SF Room

© By East West News 1989

EAST WEST 東西報

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

VOLUME 23, NUMBER 11 MARCH 16, 1989 25 CENTS

Deukmejian Picks Asian American For State Supreme Court Seat

SAN FRANCISCO - The newest member of California's highest court may be an Asian American woman, Joyce Kennard, an appellate court judge. On Saturday, Governor George Deukmejian surprised listeners to his regularly scheduled radio program by announcing that he was nominating Kennard for the seat vacated by Justice John Arguelles March 1.

If confirmed, she would be the first person of Asian ancestry to serve on the Supreme Court and the second woman. The first, Chief Justice Rose Bird, originally appointed by Governor Jerry Brown, was defeated in the November 1986 election.

Kennard was appointed to her current position as an associate justice for the 2nd District Court of Appeals, District Five only last year by the Ggovernor. Her responsibilities include the writing of opinions in civil and criminal cases.

The Governor appointed Kennard, a former state prosecutor, to judgeships twice before: the Los Angeles County Superior Court in 1987 and the municipal court for the LA Judicial District in 1986.

Kennard was born 47 years ago in the Dutch East Indies, now Indonesia, to an East Indian mother and Dutch father, who died when she was an infant. She and her mother subsequently spent time during the war in a camp in West Java run by East Indonesian mercenaries.

Although her mother her mother found work for a Dutch-owned oil company in western New Guinea, Kennard and her mother were forced to live and shop in a segregated section of town. "We lived in a quonset hut with no indoor plumbing, the bathtub was an oil drum, and the toilet facilities were a ditch," Kennard told *The Daily Journal* in 1987.

Through great sacrifice and saving, Kennard and her mother were eventually able to make their way to Holland, where she attended a private Dutch high school. Tragedy again struck when Kennard lost a leg to a life-threatening infection which interruped her studies for two years. After high school, she pursued a career as a Dutch-English interpreter.

When Kennard was 20, the United States passed a law allowing immigration by people who had been displaced from New Guinea. She decided to go to Los Angeles where she found a job as a secretary. Seven years later, her mother died and Kennard used the $5,000 bequest to enter Pasadena College. She soon earned a scholarship in German that enabled her to transfer to University of Southern California. While working part time, she earned her BA and then a law degree and a master's degree in public administration simultaneously from USC in 1974 — all while maintaining a 4.0 grade point average.

Kennard, a resident of Sherman Oaks, is married and has no children.

If her appointment is approved, Kennard would earn $103,469 a year.

INSIDE

Redress Updates - page 2

A Dance With Jackie Chan - page 6

Community Theater In NYC - page 8

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589) East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

Tibet Supporters Protest At The SF Chinese Consulate

By M.A.HEINLIN

SAN FRANCISCO - About 75 people carrying signs reading "End 30 years of human rights abuses in Tibet," "1,000,000 dead," and "Free Tibet" held a demonstration in front of the Chinese Consulate in San Francisco Friday commemorating the 30th anniversary of the Tibetan uprising against Chinese rule in 1959.

Sympathizers blew Tibetan trumpets, clanged cymbals, and lit Tibetan medicine incense underneath the lion-bedecked Tibetan flag as part of an international commemoration staged in cities all over Europe, Australia, Asia, Canada and the US March 10. According to organizers 12,000 Tibetans were killed by Chinese forces in an uprising 30 years ago which lead to the

Protesters picketing in front of the Chinese consulate. (Photo by M.A. Heinlin)

Continued on page 3

State Attorney General May Investigate UC Admissions Bias

By JEANNIE LOOK

BERKELEY - State Senator Art Torres (D-Los Angeles) announced at a legislative hearing that he will ask state Attorney General Van de Kamp to investigate whether the UC Berkeley violated the civil rights of Asian Americans by discriminating against them through unfair admissions policies.

At the special hearing of the Senate Special Committee on UC Admissions on the UC Berkeley campus Monday, the senator also came down hard on UC Berkeley Chancellor Ira Michael Heyman for minimizing charges of bias in the university's admission policies against Asian Americans.

"What do you suppose I tell those (Asian American) students — and their families — who were denied admission?" Torres asked Heyman.

The chancellor said the university's admission procedures have improved over the last few years and apologized for past "insensitivities" in admission policies which may have left some students "disadvantaged."

"The word is 'discrimination,'" Torres said angrily. "There was bias on the part of certain employees . . . Let's call it what it is — not 'disadvantaged.'"

Torres, who chairs the Senate Special Committee on UC Admissions, convened the hearing in order to gather testimony on a controversial report released March 3 by a UC Berkeley faculty committee.

"If individuals are making blatantly discriminatory decisions based on a hidden goal of eliminating a particular group or groups, then the state will step in and call for accountability from that institution and in serious cases, call for the termination of that employee," Torres said.

"The University of California is a public institution and state employees create admission policies and procedures. If those policies are not just if they are discriminatory or biased in any way, you can expect this committee to take immediate action until the issue resolved."

The Special Committee on Asian American Admissions (also called the Shack Committee, after the committee's chair, professor William Shack), made up of seven faculty members and one student representative, was charged in November 1987 by the Academic Senate with investigating "the issue of whether there has been or is now significant bias, either conscious or unconscious, against Asian American freshman applicants in the undergraduate admissions process at Berkeley."

The Shack Committee concluded in its report that there were some admission policies between 1981 and 1987 which may have been biased, but there was no "long-term" or "systematic bias" against Asian Americans.

The report drew angry responses from the Asian American community who blasted the university for "white washing" the report's

Continued on page 2

NEWS

Group Sues To Stop Redress

WASHINGTON, DC - A veterans association filed a lawsuit last Thursday to halt appropriations for redress payments to Japanese Americans, calling the 1988 Civil Liberties Act unconstitutional.

The group's attorney John P. Coale said that it was "a stupid thing" for Congress to have acted on redress legislation because it opens "old wounds."

The Anaheim, Calif.-based American War Veterans Relief Association's class-action complaint states that the reparations acts approved by Congress last year and signed by President Ronald Reagan denies equal protection for Italians, Germans and others of European descent who were relocated and interned during the war.

According to a brochure distributed at a press conference held by the veteran's group, the American War Veterans Relief Association is a non-profit corporation which assists disabled and needy war veterans and members of the the US Armed Forces, their dependents, the widows and orphans of deceased war veterans and others.

John D. Kirby, the veterans group's administrator said veterans are upset that their benefits are being cut drastically while the reparations bills would cost $1.25 billion.

Matsui, Mineta Testify For More Redress Funding

WASHINGTON, DC - While one division of the federal government is working diligently to pay former World War II internees in a timely manner, another is trying to undercut those efforts by restricting the program's funding levels over the next two years, Congressman Robert T. Matsui (D-Calif.) told a House panel on Wednesday.

In testimony before the House Judiciary's Subcommittee on Constitutional Rights, the Sacramento lawmaker praised outreach efforts by the Office of Redress Administration (ORA) to identify and verify eligible beneficiaries for redress payments.

"What we are now seeing are hard-working Justice officials caught between a budgetary rock and a political hard place," he said. "Payments must be made as quickly as possible. Roughly 200 of these men and women are expected to die each month. The Justice Department is doing an admirable job of identifying beneficiaries. How can we undercut these efforts by ignoring its funding needs?"

The ORA originally requested $12.4 million to administer redress payments over the next two years. The president's budget only proposes $5.6 million. The president's budget also recommends only $20 million earmarked for payments in 1990 while redress supporters are pushing for a funding level closer to the law's $500 million ceiling.

"Unfortunately, the Court did not anticipate that a President of the United States would so quickly transform his promise of redress into a mere token appropriation of $20 million," William Hohri, chair of the National Council for Japanese American Redress, told the panel.

"Twenty million dollars mean that only 1,000 of an estimated 60,000 will receive restitution. Given the rule of paying the oldest first, about 300 of these will be alive to accept payment. Hohri said his own mother died a month after the law was enacted.

Congressman Norm Mineta also pushed for full appropriations in his testimony Tuesday before the panel. "When Congress and the President enacted Public Law 100-383 on August 10, 1988, many noted that only a great nation such as ours could have admitted to such a wrong and then offered to make amends. But today . . . I am concerned that after a 47-year wait to admit the injustices of the internment, what we are now facing is a crisis of time if we are indeed to meet the spirit of the law . . . Let us keep our word," he said.

UC Bias

Continued from page 1

findings.

"I want to express my profound disappointment and protest against the failure of the Shack committee to find "significant" bias against Asian American applicants for freshman admissions in fall 1988," Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action (CAA) and a member of the Asian American Task Force on University Admissions testified at the hearing.

"Much of the evidence uncovered by the Shack Committee vindicates the Task Force's original allegations of discrimination and unequal treatment against Asian American applicants . . . the report demonstrates convincingly . . . that admission officials launched a three-pronged attack in 1984 against Asian American applicants from low-income, immigrant backgrounds."

According to a report by CAA submitted to the Torres committee, those attacks were: 1) In the years 1981 to 1984, the GPA threshold for the upper 50 percent of the admit population was raised from 3.75 to 3.9, while the SAT test score threshold was not changed, thereby benefiting white applicants; 2) admissions protection for low-income Asian applicants under the Educational Opportunity Program (EOP) was removed, and 3) a directive proposed by top-ranking admissions officials sought to impose a minimum SAT verbal score requirement of 400 on non-underrepresented "permanent resident aliens (or Asians) only."

In later testimony, Heyman asked rhetorically, "Does the Asian American community have a right to be upset about those decisions?

"Absolutely," the Chancellor said. "It is understandable that the Asian American community would perceive a pattern of bias in those decisions. Clearly, as I stated last year, the administration should have been more sensitive about the impact of those decisions, and more forthcoming when questioned about them. English language has been used a smokescreen for bias."

William Shack, chair of The Special Committee on Asian American Admissions, testified that the report did not say "there was no bias in the minds of those involved in the admissions process." But based on statistics, he said the committee could not conclude that there was in fact bias.

Torres asked Shack if he had interviewed those people involved in order to find out if they were indeed biased.

"I think we did a comprehensive review," Shack said. ". . . we covered all the bases, but we're not perfect."

The senator then asked Shack why he dismissed a letter written by now Acting Associate Vice Chancellor for Admissions and Enrollment Pat Hayashi as "second hand and impressionistic."

The letter refers to a meeting Hayashi attended in 1983 when he was an assistant to the Chancellor in which UC Berkeley admissions officials discussed ways to reduce the number of incoming freshmen. One official suggested that the Office of Admissions and Records establish a minimum SAT Verbal score requirement of 400 for immigrant students because of concern about the number of Asian immigrants who were coming to Berkeley who had difficulty writing or speaking English well. Hayashi stated in the letter that he objected to this proposal on the grounds that it would clearly discriminate against Asians. Shack said he dismissed the letter because Hayashi's recollections were not first hand.

"You didn't take it seriously?" Torres asked.

"Yes I did," said Shack. "But no one person was identified. It was just his impression of what happened at the meeting."

Hayashi also testified at the hearing. He joked that he was in a tough spot being both "the chief witness for the prosecution and chief defender of the process."

Hayashi said the admissions controversy has been extremely disturbing to him. He said he was devastated over the policy changes which adversely affected Asian Americans. "I'm distressed about the loss of trust in the university over the last five years," he said. "I saw some decisions made that were not thought through." But he said the still stands by the university which he says is now acting in good faith and making great strides in correcting past errors.

When asked if he would accept a permanent appointment as the Assistant Chancellor for Admissions and Enrollment, Hayashi said, "It's a very tough job. If I was offered it, I might not take it."

UC Bekeley student body president Jeff Chang testified that campuses throughout the UC system have become "less harmonious" due in part to the admissions controversy. "Some students feel Asian Americans are asking for too much and that there are too many Asians on campus already."

Torres urged the university administration to set a time table for implementing the report's recommendations and to include input from the Asian American Task Force on UC Admissions in its evaluation of UC Berkeley's admissions policies.

"The fact of the matter is, we're all in this together," he said. The senator concluded the hearing by calling for a "true and honest evaluation" of the facts. "When civil rights have been violated, we have to step in," he said.

SUBSCRIBE TO EAST WEST

To join a group of concerned and discerning subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $ _____.

Please send me a

☐ **one year $15** ☐ **two year $28** ☐ **three year $40**

Name _____

Address _____

City _____ **State** _____ **Zip** _____

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
LAYOUT/DESIGN Jeannie Look
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Jeff Chang Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Elaine Sit, Helen Chang, Andrew Lam, Joo Y. Kim, Sophia Kwong, Chin-Yu Hu, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Erick Dittus, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Grande Lum, Rita Felciano
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon
BOOKKEEPER Henry Wong
CIRCULATION Tony Tran
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East/West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thursdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East/West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright © 1989 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Forum Targets Bay Area Employers

Barriers to Advancement for Asian Americans

SAN FRANCISCO - Bay Area employers are invited to a forum on "Upward Mobility for Asian Americans" on March 29, 8 am to noon at the PG & E Auditorium, 245 Market St., SF. The forum, co-sponsored by Chinese for Affirmative Action and its Employee Advisory Council, is designed to assist employers in developing strategies for increasing the numbers of Asian Americans in executive and managerial positions in their organizations.

Keynote speaker will be Robert Lee, executive vice president, marketing, Pacific Bell. Additional speakers will be: Robert Beck, executive vice president, human resources, Bank of America; Russell Cunningham, vice president, human resources, Pacific Gas & Electric; Joseph O'Gorman, senior vice president, United Airlines and William Wong, associate editor, the Oakland *Tribune*.

According to the 1980 US census, Asian Americans comprised 20.7 percent of the workforce, but held only 14 percent of administrative, executive and managerial position, and most of that number were concentrated in administrative and mid-management levels.

A report released last fall by the US Civil Rights Commission stated that, ". . . highly educated Asian men may face discrimination in obtaining top positions within occupations and industries . . ." The report also stated that "highly educated American-born Asian men in all groups were found to earn less than similarly qualified non-Hispanic white men."

The forum is co-sponsored by members of CAA's Employer Advisory Council which include: PG & E, McKesson Corp., United Airlines, US Leasing, Levi Strauss & Co., Bank of America, Kaiser Foundation Health Plan, Chevron USA, KPIX-TV, BART, the University of California, Berkeley, Pacific Bell, Lawrence Livermore Laboratory and Apple Computers Inc.

The registration fee of $25 includes lunch. Call CAA for reservations, (415) 982-0801.

Drug Bust Suspect Transferred to NYC

SAN FRANCISCO - An SF Chinese American arrested by federal agents in connection with the largest heroin seizure in US history, was recently ordered to be transferred to New York City for trial. Siu Ching Hom, 49, was arrested at his home on Hyde Street during a nationwide sweep in February.

When he appeared before US Magistrate Frederick Woelflen, Hom requested to be released on bail, but Woelflen turned down Hom's request and ordered him transferred to US District Court in New York City where he will stand trial for one count of illegal drug importation.

An FBI investigator testified that agents had intercepted telephone calls between Hom and Fok Leung Woo, who authorities in New York have called the "kingpin" of the drug network. Woo is a prominent businessman in New York's Chinatown, active in the Chinese Democratic Club.

Hom is said to have played a role in smuggling 838 pounds of heroin hidden in tires which was seized in New York during the bust.

More than 40 suspects were picked up by federal agents in a number of US cities including New York, Chicago and SF in the drug bust. Authorities believe the drug network is based in Hong Kong and also extends to LA, Detroit, Toronto, and Buffalo.

Tibet

Continued from page 1

exile of the Tibetan leader, the Dalai Lama, to India.

Beginning at 7 am Friday, activists held a continuous vigil on the corner of Geary and Laguna streets at the consulate until the major part of the demonstration between 4 and 7 pm.

Chanting "China go home!" "Shame on China!" and "Stop Genocide!", demonstrators, including many in Tibetan dress, drew curious stares and occasional camera lenses from the upper windows of the Chinese Consulate, but no official response.

The subject of Tibetan independence has made the front pages of world news since March 7, when China imposed martial law in the capital city of Lhasa following three days of pro-independence demonstrations. The demonstrations have been called the most serious challenge to Chinese rule in 30 years. According to Western and Tibetan eyewitnesses, a small peaceful demonstration led by nuns and monks March 5 turned bloody as Chinese security forces fired into the unarmed crowd and into Tibetan homes, causing rioting which left as many as 75 dead, and 300 wounded in three days.

Mural Makes Kids & Seniors Happy

After five months of painting, the "Peace and Love Intergenerational Mural" was dedicated in a ceremony on March 8. The mural, created from pictures done by On Lok participants and the children of Jean Parker Elementary School, was drawn and painted at a courtyard which links On Lok and the school.

Last September, the school children and On Lok participants were asked to draw pictures of things in a garden that made them happy. Their drawings and ideas were put together into a single picture by muralist Miranda Bergman.

"The mural has been a tremendous source of attachment between the participants and the kids," said Violet Karaval, On Lok's recreation director. "They made decisions together, shared ideas and have built quality relationships over time."

The idea of the mural was the brainchild of former Jean Parker principal Virginia Wales who wanted to replace the garbage cans in the courtyard with plants, patio furniture and the mural. The area has been named in her honor. *(Photo by Henry Woon)*

BLOOMING TULIPS!

Dutch tulips in a striking array of colors. Over 20,000 rare and unusual varieties at the height of their beauty, arranged to perfection in 12 massed beds. Bring your family and friends to our 21st Annual "Tulip Days". Admission is free and we're open daily from 8 a.m. to 5 p.m.

Call (415) 658-2590 for blooming period information.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A Community Non-Profit Association
Founded 1863
5000 Piedmont Ave., Oakland

GOODWILL *STORE*

Save Some Green At Our 4-Day Storewide Sale
Thursday, March 16th - Sunday, March 19th

March 16-17

Purchase any item with the color green and receive 50% off on all pre-owned merchandise.

March 18-19

Buy the 1st item at regular price and get the 2nd item at 1/2 price on all pre-owned ladies and childrens clothing.

THE GOODWILL STORE

822 GEARY STREET
SAN FRANCISCO, CA 94109
(NEAR HYDE STREET)

Store Hours: Mon. - Sat. 10 - 6 pm, Sun. 11 - 5:30 pm

INSIGHTS

BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Can Asians Trust UCB To Be Fair?

The Berkeley campus of the University of California, the flagship of the highly regarded and much emulated University of California system, is one of the unlikeliest places to be embroiled in a controversy over fairness to Asian Americans.

A generation or two ago, when other elite universities were relatively inaccessible to Asian Americans, UC Berkeley, or Cal as it was known then (and still is to Old Blues like me), was a safe harbor for Bay Area (and some Los Angeles area) Asian Americans. Its central location, low cost and excellent academic reputation were -- and still are -- the reasons Asian Americans were attracted to it.

Now, the fruits of that early receptivity - a bountiful harvest, so to speak -- are overwhelming the campus in ways that were unforeseen years ago.

Whether they intended to be biased may never truly be revealed. Few now doubt, however, that the results of their actions were biased.

The numbers of Asian American students at Cal have steadily increased. In 1966, Asian Americans made up about five percent of Cal undergraduates. A decade later, Asian Americans accounted for about 16 percent of the 1975 freshman class. By 1983, the percentage of Asian American freshmen had risen to almost 27 percent.

Then something statistically significant -- and politically explosive -- occurred. The percentage of Asian American freshmen, which had gone up every year since the university started noting racial-ethnic figures in 1966, slipped for the first time to about 24 percent.

That drop precipitated some serious questions from Asian Americans, the most fundamental of which is whether the campus administration had informally (or formally, but secretly) set a "ceiling quota" on the number of Asian Americans students admitted.

Indeed, the dispute over Asian American admissions goes well beyond the Cal campus. Similar questions have been raised about a possible "ceiling quota," or lid, on Asian American admissions at Harvard, Brown, Princeton, Stanford and UCLA. In fact, the federal government is investigating the situation at Harvard and UCLA.

The latest news on the debate has been well reported in recent issues of *East West*, including this one — the release of a UC Berkeley Faculty Senate committee report on the issue, the response of the Asian American community to that report, and a state Senate hearing by Los Angeles Democrat Art Torres on whether Asian Americans were in fact discriminated against in the campus admission process.

The faculty committee report found some discriminatory effects of UCB admissions policy changes in 1984, but it said that this didn't constitute "significant, long-term bias" against Asian Americans. In other words, Cal did discriminate against Asian Americans but it was an isolated incident, not systemic. Asian American critics objected to the report's conclusion and found it to be a "whitewash." Critics questioned the report's methodology and faulted it for "amortizing" the statistical effects over a longer period than was under dispute, thus diluting the negative effects.

State Sen. Torres also criticized the report, saying it wasn't thorough enough nor an accurate reflection of what happened. He also raised the intriguing notion of seeking the Attorney General's views on whether the civil rights of Asian American applicants in 1984 were violated.

Despite the possibility of Sen. Torres escalating the dispute to a level of potential civil-rights litigation, those involved on both sides at UCB seem ready to put the 1984 question behind them.

The rhetoric for the moment may not match that reality, but in talking informally with parties on both sides, I come away with the distinct impression that both want to move forward. Already because of the intense and persistent Asian American criticism of UCB's 1984 actions, improvements in the campus admissions process have already taken place.

There is now general agreement that some admissions administrators were at the very least "insensitive" when they tinkered with the policies that had disproportionate adverse effects on Asian American applicants in 1984 (258 by the count of the Asian American critics). Whether they intended to be biased may never truly be revealed. Few now doubt, however, that the results of their actions were biased. UCB Chancellor Ira Michael Heyman still won't fully subscribe to the use of that term, but he acknowledges that the 1984 policy changes negatively affected Asian American applicants more than they did white applicants.

This admissions issue has always played against the backdrop of the complexities and uncharted political minefields of an increasingly pluralistic society.

You have a prestigious public institution of higher learning that must draw from the top 12.5 percent of California high school students. You have an institution that must also meet some general societal goals, such as having a "diverse" student body (which in this context means more black, Hispanic and Native Americans). You have a university whose flagship campus has an unusually high allure for the fast-growing and highly qualified Asian American student population.

UCB officials will tell you they're playing a "zero sum" game. With a growing number of constituencies to satisfy, any kind of admissions policy may likely have an adverse effect on some racial-ethnic group. The 1984 changes — eliminating Asian American low-income students from automatic admissions consideration, raising the grade-point-average "threshold" — hurt Asian Americans the most.

The impact on the Asian American community has been profound. By doing what it did in 1984, regardless of motives, UCB seemed to be saying, "We've got enough Asian Americans. Cutting back on a few (or even a couple of hundred) isn't that big a deal."

University officials have discovered just how big a deal it was. To Asian Americans, the university seemed to be feeling great discomfort at the prospect of having its flagship campus overrun with non-white people, led by Asians.

In this sense, UCB is grappling with a situation that will surely become more prevalent in California and other parts of America as racial and ethnic population changes continue as they have for the past two decades, changes that have seen huge increases in Hispanic and Asian American communities.

Thanks to continuing and intelligent pressure from Asian Americans — people like judges Ken Kawaichi (Alameda County) and Lillian Sing (San Francisco) and Henry Der, a stellar civil rights spokesman for years — UCB has improved its admissions procedures and is trying to neutralize any adverse effects policies may have on any given racial-ethnic group.

This is not an easy task and Cal still has a ways to go to win back the trust of the Asian American community.

Still unresolved are broad questions for the university. What kind of a student mix does UCB want? All high academic achievers? Some of them plus slightly more "well rounded" people? An urban-rural mix? A righteously balanced racial mix? Some athletes and specially talented individuals? And, pray tell, what kinds of policies and procedures will even-handedly bring together this wonderfully diverse group of people?

Can the Asian American trust that the university will establish fairer admissions policies and carry them out in a manner that won't unduely hurt Asian Americans? Or is there a genuine, albeit subconscious, fear among university administrators that the exalted Berkeley campus is losing forever its special character now that so many of its students are non-white?

William Wong is associate editor and columnist of The Tribune, Oakland, CA.

© copyright 1989. William Wong

UNITED SAVINGS BANK F.S.B.

7 month Platinum CD

Minimum deposit $25,000. Simple interest based on a 365-day Year. Interest must be credited to another USB savings or checking accounts. Rate subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

San Francisco
3555 Balboa Street
San Francisco, CA 94121
(415) 668-3700

498 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 668-6888

1066 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133
(415) 391-1450

401 Judah Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-3711

1155 Junipero Serra Blvd.
San Francisco, CA 94132
(415) 333-4100

1301 Noriega Street
San Francisco, CA 94122
(415) 665-7423

699 Portola Drive
San Francisco, CA 94127
(415) 661-6710

711 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
(415) 929-6070

Mountain View
888 Villa Street
Mountain View, CA 94041
(415) 966-1868

Oakland
367 8th Street
Oakland, CA 94607
(415) 836-2881

Sacramento
7135 South Land Park Drive
Sacramento, CA 95831
(916) 391-3540

Stockton
146 East Market Street
Stockton, CA 95202
(209) 465-3411

FSLIC

PEOPLE

Lonnie Chin: Woman Of The Year

Spring Valley Elementary School principal **Lonnie Chin** has been named the Woman of the Year by the California Legislature. Each year, the legislature honors one woman in each district who has distinguished herself as a remarkable example of idealism and talent used to benefit others. "San Francisco is lucky to have a woman like Ms. Chin teaching its children," said **Assemblyman John Burton** (D-SF). "She believes in the process of learning as more than just a vocation."

Chin has served on state School Superintendent Bill Honig's Task Force to Develop a Framework for Bilingual Education. She collaborated with other teachers of the National Science Foundation Institute at the University of Colorado to write new curriculum to be incorporated into science honor courses. She has also written three textbooks.

Chin served on the board of directors for the TACT Curriculum Project during the development of the "Understanding Chinese Americans Kit." She assisted community groups in the development of a television learning program on Channel 5 KPIX, and provided story ideas and critiqued the script for the *Bean Sprouts* television series.

∞∞∞

Governor George Deukmejian has appointed **Gale E. Kanishiro** of San Diego as a municipal court judge for the San Diego Judicial District. Kaneshiro, 37, is a San Diego deputy district attorney. She is a member of the California District Attorneys Association, the San Diego District Attorneys Association, the San Diego Pan Asian Lawyers and the San Diego County Bar Association. She received her bachelor's degree from Boston University in 1973 and her juris doctorate from Washington University in Missouri three years later.

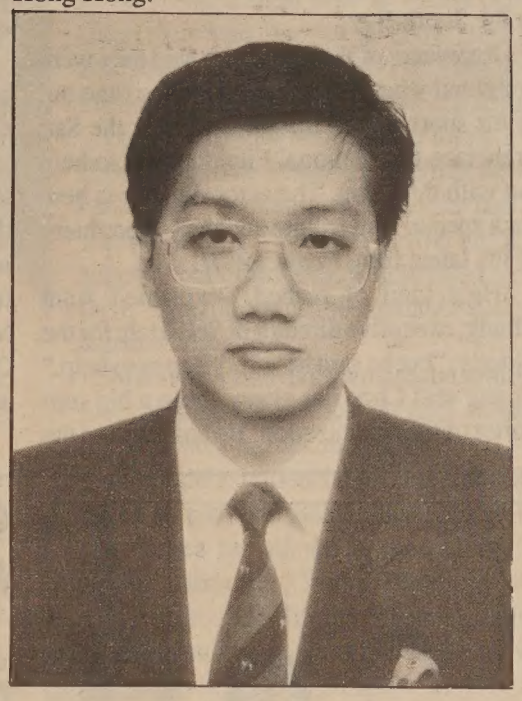
∞∞∞

The governor also reappointed **Peter J. Yu** of LA to the Area X Board on Developmental Disabilities. Yu, 58, is president for the Keystone Investment and Management Company of Glendale. He is a member of the Chinese Business Association of Los Angeles and the Southern California Shan-Tung Province Association. He received his bachelor's degree in English literature from Tankiang University in Taiwan in 1965.

∞∞∞

Jack J.C. Chan has been named deputy director of the Hong Kong Economic and Trade Office in SF. Chan, 27, joined the Administrative Service of the Hong Kong Government in 1983. In 1984, he was sent by the Hong Kong government to Oxford University to attend a special one-year course on public administration and international relations. Chan returned to work in a number of government departments in Hong Kong including the Trade Department.

In his present post, Chan will look after Hong Kong interests in the western half of the United States. His responsibilities include overseeing the promotion of goodwill between Hong Kong and the US and dealing with economic and trade issues on behalf of Hong Kong.



Jack J. C. Chan

Tina Ng has been named sales representative for Japan Air Lines in SF. She will be in charge of Chinese, Korean, Filipino and other ethnic sales. Ng is a 15-year veteran of JAL's passenger traffic department in Hong Kong.

∞∞∞

Drs. Sam Ho and **Waldon Lim** have been added to the staff of the SF Department of Public Health. Ho will be medical director of Community Public Health Programs and Lim will be the new district medical officer at Health Center #4.

∞∞∞

Dr. Luansuo Tang, 57, has joined the staff of the Eye Center of Northern California in El Cerrito. Tang has been in the US since 1984, working as a crime lab technician in Sacramento. He was a practicing eye surgeon and professor in China for 25 years. Center director, **Dr. Wililam Ellis**, Tang and other Chinese-speaking doctors are planning a trip to China to bring advanced eye care to the poor.

∞∞∞

Tina Ng

Tsuyako "Sox" Kitashima has been chosen as one of five women over the age of 70 to be honored at Alumnae Resources' annual Women of Achievement, Vision and Excellence luncheon on Thursday, April 6, at the St. Francis Hotel. Kitashima was selected for her outstanding leadership and service to the Bay Area community. Born in the East Bay and settling in San Francisco after her internment during World War II, Kitashima devoted the later years of her life in the cause of justice and assistance to Japanese Americans. She is a founding member of Kimochi, Inc. in SF and still serves as a volunteer, preparing low-cost meals for seniors and arranging home visits to shut-ins. Since 1980, she has also served on the Steering Committee of the National Coalition for Redress/Reparations.

∞∞∞

Roberta Wong Murray, 37, chairman of Wong and Murray, Inc. in Walnut Creek, has been elected president of the East Bay chapter of the Public Relations Society of America. Wong, formerly a reporter at KRON-TV, is the first Asian American to serve as president of the chapter.

Chinatown
Good Friday Service in English

March 24, 1989 8:00 p.m.

Meditations on the Seven Words From the Cross

at the First Chinese Baptist Church
1 Waverly Place, San Francisco.

Sponsored by the Chinese Christian Union of San Francisco

An Ecumenical Service. The Public is invited.

Speakers: Rev. Harry Chuck, Rev. James Chuck, Ms. Beth Donaldson, Rev. Don Fox, Rev. Timothy Tam, Rev. Rodney Yee, Mr. Alan Wong.

VOLUNTEERS NEEDED FOR LABOR COACHING IN ALAMEDA COUNTY

Are You Bilingual in an Asian Language?

Yes? You may be that special volunteer who would enjoy labor coaching!

Are You a Woman Interested in:

- Receiving training in labor & delivery?
- Gaining hands-on health care experience?
- The satisfaction of one-to-one patient contact?
- Providing a service that's really needed?

For More Information:
Contact Asian Health Services
M-F 9 am - 5 pm at 465-3273

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區

殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施

NETWORKING

Free Legal Aid For Low-Income

SAN FRANCISCO - The San Francisco Legal Assistance Foundation is co-sponsoring a free legal clinic at the Chinese Newcomers Service Center on Tuesdays, from 3 to 5 pm. Service areas include domestic relations (contested divorces, restraining orders, paternity where there is domestic violence, and limited guardianship), eviction defense, public health benefits (SSI, social security, GA, AFDC, medi-cal), and labor matters. Brief consultations and referral services will be offered for low-income people in the Chinatown community. For information, call Pauline Luong at 421-0943; or drop by the center at 777 Stockton St., # 104.

Jackie Chan Stars In Self-Help for the Elderly Fundraiser

SUNNYVALE - Hong Kong superstar Jackie Chan will be the featured guest at a fundraising dinner and dance at the Ocean Paradise Restaurant, 711 Town and Country Village, on Monday, March 20. Proceeds of the event will go towards establishing a Self-Help senior nutrition and community center in the South Bay.

Organizers of the fundraiser said they were delighted when Chan agreed to take time out of his short stay in the Bay Area for the San Francisco International Film Festival to help out with the event. The actor/director is here for a special film tribute and the US premiere of his latest film, *Project A, II*.

"He's kind of rushed," explained Anni Chung, executive director of Self-Help for the Elderly, "but he said he's very happy to help." Chung said Chan has always been a big supporter of the organization. He has donated the proceeds from premiere showings of two of his films to Self-Help and attended the agency's 20th anniversary dinner. "I think we will have a fun event because Jackie is a very fun person," she said.

In addition to dinner and dancing, the fundraiser will feature a special program including an auction of Chan's personal items.

The idea for a South Bay center began a couple of years ago when a group of concerned South Bay Asian Americans got together to discuss the need for senior services for Chinese elderly in the area. In February, the group formed a board of directors to work on establishing a branch of Self-Help for the Elderly there. The board members are Mandy and Sik-kee Au, Jane and Michael Chan, Emily Cheng, Wendy Eng, Mabel Ng and Antonia Tu.

According to Mandy Au, the event chairperson, there is definitely a need for such a center, "There are so many Chinese elderly in the South Bay with no place to go. This event will be a good starting point to help our seniors." The organizers said they hope the event will raise $25,000 in seed money to help get the project of the ground.

Jackie Chan

Chung said it will take between $200,000 and $300,000 to set up the proposed nutrition program and community center. She said about 100 South Bay senior citizens have already expressed interest in having a nutrition program which serves Chinese meals. Later on, board members said it would like to expand the programs at the center to include employment training and other social services.

Tickets for "An Evening With Jackie" are $100 per person, or $1,000 per table of ten. For tickets and information, call Mandy Au, (408) 298-8888, or Forrest Gok at Self-Help for the Elderly, 982-9171. No-host cocktails start at 6 pm, followed by dinner, a program and dancing. Seating is limited to the first 300.

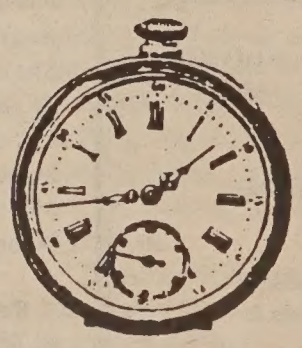
Chinatown Lions Plan Teen Pageant

The San Francisco Chinatown Lions Club has announced that the 23rd Annual Miss Teen Chinatown Pageant will be held April 29, 6 pm at the San Francisco Hyatt Regency Hotel on Embarcadero. Tickets for the event are $50 and $100 each and can be obtained from Lions Club president Benny Wu at (415) 348-6888.

Applications for young women interested in entering the pageant will be accepted until March 20, and can be obtained from Wu.

Wu is also serving as chairperson of the pageant. Assisting him are co-chairpersons: (L - R) Front row, Barbara Le, Susie J. Lee, Terry Woods; back row, Danny Y. Lee, Bill Wong, Bruce Choy, Kent Chiao, President Bennie Wu, Charles Chan and Steven Y. F. Lee.

Remittances Paid Within 24 Hours



Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better. When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

EGG

The top part of the character "egg" is an old script for legs, and the bottom part is a bug or an insect. Here we have a picture inside a nest: the legs probably belonged to the mother bug or mother bird, whose egg has just been hatched.

"Egg white"(蛋白) is egg white, but the yolk is "egg yellow"(蛋黃).

Three types of preserved eggs which are favorites with the Chinese. They are the salted duck eggs(鹹蛋), eggs preserved in tea (茶蛋), and the so-called thousand-year-old eggs. The latter type takes days, not years, to make. They are preserved in lime compounds and often covered with charcoal. These are called "eggs with a covering" or "skin eggs"(皮蛋).

Although "egg" seems like such an innocent word, it could be a word of abuse.

No one likes to be called a "bad egg" (壞蛋), a "stupid egg" (笨蛋), or worst yet, a "stirred-up egg"(混蛋) which does not refer to an omelet, but a trouble-maker.

By GORDON LEW
(All rights reserved.)

Mandarin dàn Cantonese dahn

BUSINESS

You Can't Keep A Good Executive Waiting

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - Regina Liang Chun had a perturbed look on her face when she emerged from a hallway to the lobby of the 6th floor of the Wells Fargo building at 9:08 am. "Is there someone here for me?" she asked the receptionist. Chun caught a glimpse of her guest sitting patiently reading a magazine. "Why didn't anyone tell me my guest had arrived?" she asked the befuddled receptionist who mumbled something about leaving a message with someone. Chun greeted and apologized to her guest who had been waiting for all of eight-minutes. "I have a thing about being prompt," she explained later. "I hate to keep people waiting. Promptness is a sign of respect."

As a senior vice president at Wells Fargo Bank, Chun gets plenty of respect for her promptness. At 40, Chun is not only one of the youngest corporate executives in the banking business, but she is one of only a few Asian American females to hold such a high corporate post.

Chun is a senior adminstrative officer for Wells Fargo's Real Estates Industries Group and is responsible for loan administration, loan operations, computer systems, communty affairs, and an accommondations group which supports real estate lending activity for commercial and consumer banking.

Her work day starts at 7:30 am and usually doesn't end until 6 pm. The group supports over $7 billion in real estate and real estate-related loans. She also oversees a staff of 200. It's not unusual for her to receive 50 messages a day. Most of her day is spent in meetings. But she said as hectic as her schedule is, she wouldn't have it any other way.

"I'm really satisfied with what I'm doing," she said recently during a rare quiet moment in her 6th floor office on Montgomery Street. "Not one day repeats itself," she said. "Some people would get stressed out. But I think the most exciting part of my job is the diversity."

Born in Hong Kong, Chun came to the United States when she was 7 years old. She grew up in the East Coast, spending most of her time in the Long Island area near New York.

After high school, Chun studied at the American University in Washington, DC. She graduated in 1970 with a political science degree. "Most of the people I went to school with went on to become lawyers," she recalled. But Chun said she wasn't sure what she wanted to do. Instead of enrolling in a graduate program, she spent her first year and a half out of school traveling.

Regina Liang Chun

She eventually ended up in California. "It was a real switch for me coming to California," the East Coast native said. "I'd never seen so many Asians all at once," she joked.

Chun landed a job with a small mortgage banking firm where she underwrote and administered Federal Housing Administration-insured loans. After two years, she joined Wells Fargo Mortgage Company. Because of her experience with FHA-insured loans, she was initially hired by Wells Fargo to deliver the loans to Fanny Mae (the Federal National Mortgage Association).

Eight months later, the bank decided to centralize all its wholesale real estate lending activity into one division called the Real Estate Industries Group.

With a political science degree and no formal training in real estate, Chun said it was tough at first to understand the ins and outs of the business world. But besides learning on the job, Chun enrolled in some business courses at Golden Gate University. In 1978 she took an intensive company-sponsored training program she calls "one of the best."

Right after she completed the program, however, she became pregnant. "There's never really a right time to start a family," Chun reasoned. She was 28 at the time. After five years of marriage, Chun said she and her husband thought it was as good a time as any.

Fortunately, she was able to hire a live-in baby-sitter from Hong Kong. When she came back from her maternity leave, she had a job waiting for her. "I have a terrific amount of support, but I don't know how other women do it," she said about about balancing a career and motherhood.

After two years as a loan administrator and loan officer, Chun took another maternity leave to have her second child.

When she returned the second time she was asked to put into place a centralized set of procedures for all the offices of the Real Estate Industries Group. Each office had previously operated autonomously, but the bank wanted to establish a consistent policy in order to streamline production and be more cost-effective.

Chun said she was hesitant at first to take on the added responsibility because she already had an interim role as an account officer. "It's tough doing two jobs at one time, no matter how much you love doing them," she said.

In 1984, she left Wells Fargo for a position at Crocker Bank as a senior vice president. She returned to Wells Fargo as a senior vice president in 1986 when Crocker merged with Wells Fargo.

Chun considers herself a dedicated and hard working person, but she said she knows what her priorities are.

"I'm happy with what I've done, but my personal life is very important to me," said Chun. "Fortunately, I don't have to compromise one for the other."

To Chun, being successful means more than having an important title. She recently became a board member of On Lok and last year chaired the San Francisco fundraising campaign for United Way.

"It's good to take some time and see what you can give back (to the community). I feel good about that. It's given me a different perspective . . . To me that's growth."

Chun is the youngest of four girls. She is the only one in the family who followed in her father's footstep's and pursued a business career. She said it's her father who has given her the most encouragement. "I have a wise father who says life starts at 40. Having a father who says you can do whatever you want helps tremendously."

Chun said she has been very fortunate in her career, but is also well aware of the discrimination some Asians encounter on their way up the corporate ladder. Overall, she said, "the opportunity today is pretty equal.

"The bottom line is if you work hard and you do a good job, you'll get there," she said.

Seminar Promotes Selling to Taiwan

SAN FRANCISCO - The San Francisco Chamber of Commerce, in sponsorship with Bank of America, is offering a seminar on "How and What to Sell to Taiwan" on Tuesday, March 21, from 2 to 9 pm, at the Hyatt Regency San Francisco.

The event will feature entrepreneurs and trade officials involved in trade with Taiwan who will discuss how firms can take advantage of opportunities to sell their products or services. Presenters will address a variety of topics: how to find out whether your product will sell in Taiwan, and if so, how to market it; the specifics of packaging or merchandising for Taiwanese business; how to identify the key people in your line of business and get introduced to them; how business is done in Taiwan; the importantce of establishing business relationships, and the remaining trade bariers and how to work around them.

The pre-registration cost of the Taiwan seminar is $65 for members of the World Trade Association, World Affairs Council and the SF Chamber of Commerce. The cost is $75 for non-members. Limited registration at the door is $5 more. For registration and information, call Jill Melancon at the SF Chamber of Commerce at 392-4520, ext. 801.

This page is sponsored by INFOMAX

Messages that get noticed

are created on a Macintosh™ Desktop Publishing System from Infomax.

Produce professional newsletters, flyers, brochures and forms quickly and cost effectively without leaving your desk. The Apple® Macintosh is a powerful personal computer with graphics capabilities *already built-in!*

Seminars on Selecting a Macintosh Desktop Publishing System. Call for times and locations - 356-6579.

INFOMAX COMPUTERS

Infomax Stores in Northern California: **Concord** 356-6550, **Mill Valley** 929-2295, **Oakland** 356-6575, **Roseville** 786-8715, **Sacramento** 485-7366, **San Francisco** 929-2250 or 929-2280, **Walnut Creek**, 256-6565, **Training Information** 356-6547.

THEATER

Repertoire Includes *Macbeth* and *The Monkey King*

Western and Chinese Plays Find Home NYC Theater Group

By RITA FELCIANO

NEW YORK CITY - This month has been a busy one for a group of remarkable Chinese Americans who have been coming to New York's Chinatown every week, some of them for fifteen years, to "do something for the community," as one of them put it. They are members of the Four Seas Players, the largest and oldest non-professional Chinese American theater group in the country.

On March 4 and 5, at the Schimmel Center of Pace University in Chinatown, they produced a Chinese-language version of an early 20th century English comedy, *Hobson's Choice*, by Harold Brighouse. They translated the play into Cantonese, wrote the running sub-titles — much as in a movie — for English-speaking spectators and created all the costumes, scenery, lighting, props, publicity and community outreach. And they have been doing this three times a year for the last 18 years.

The Four Seas Players was founded in 1970 by Dr. Joanna Wan-ying Chan, who at that time was Director of Youth Services at Transfiguration Church in New York's Chinatown. Born in Hong Kong and educated there and at Columbia University, she wanted to create an outlet in which foreign and American-born Chinese youth could get to know each other. She perceived the Chinatown of that period to be a "patchwork of separate villages" where people were "unable to get together," as she put it during a Bay Area symposium on "The Chinese American Performing Arts and the Humanities" in 1985. Her solution was to get young people involved in theater even though, according to her, there is little Chinese drama with spoken words and no audiences trained to appreciate it. It was to be theater that remained integral to its community sources, an opportunity to show "a community at play, rather than a play for the community."

Evidently, she must have hit the right chord. On a bitterly cold Saturday afternoon in early February of this year, as Chinatown was bustling with people doing their New Year's shopping, a sense of quiet concentration pervaded the basement cafeteria of the Transfiguration Church school. Some twenty young men and women are hard at work. Three separate rehearsals are going on a the same time, one of them behind the pulled down shutter of what must be the lunch counter during the week. In one corner, a young woman is working on a costume, a door is open to a storeroom which overflows with costumes and bits of scenery. A few kids are running around, but the atmosphere is one of controlled relaxation.

Administrative director, Danny "Gene" Eng and business manager Amy Leung took a few moments to explain their operation. Eighteen years after their founding, the Four Seas Players consist of a core group of regular members, about twenty strong, and "a very large family... [whose members] appear and disappear with great irregularity every time a new production is announced." Funded by the New York State Council on the Arts since 1973, and by a yearly renewable grant from New York City's Department of Cultural Affairs since 1985, the organization relies heavily on the volunteer commitment of its participants and on communtity supporters.

Three plays are produced per year — using an average of 40 to 60 people per production. "We try not to wait too long between productions," said Leung, "otherwise people might lose interest. "Not too difficult to understand, if you consider that some of them travel as much as an hour and a half every Saturday to come to rehearsals. For some those rehearsals have brought additional benefits. "Some people have met here and gotten married and now they come together and even bring the kids," said Leung, pointing to a little boy rolling on the floor. "Also," added Eng, "even though we all are amateurs, one of our members has become a professional and joined the PanAsian Theater Company, and another has become an experimental documentary filmmaker."

As to their repertoire, "we try to have festive entertainment with lots of music and dance, around New Year's," said Eng, "so people have a place to go during the holidays. We also try to do a variety of plays, in English, Cantonese or Mandarin. It sort of depends on whoever wants to work on a specific play."

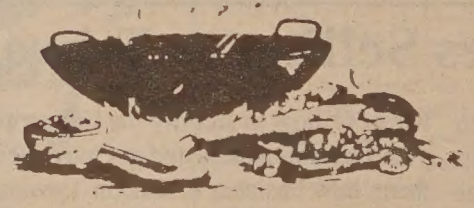
In fact, the variety and quality of plays performed would be remarkable even for a professional group, the more credit has to go to this group of dedicated amateurs. Past productions have included musicals, comedies, historical dramas, and mysteries. Among them are such English language classics as *Macbeth*, Arthur Miller's *A View from the Bridge*, Thornton Wilder's *The Matchmaker* and *The Happy Journey*, *Camille* by Alexander Dumas and *The Little Foxes* by Lillian Hellman.

Chinese plays included contemporary works from Hong Kong and adaptations of classic, folk and ghost tales, including *The Monkey King* and *Dream of the Red Chamber*. Some of the productions are monolingual with subtitles, others are bilingual, such as the 1985 *Midsummer Night's Dream* and Lerner and Lowe's musical *Brigadoon* in which the two "dreamworlds" were performed in Chinese and historic costumes, contrasting with the more prosaic world in which English is spoken.

The Four Seas Players do all of their own translations, sometimes with amusing and gratifying results. "In the summer of 1988," recalled Eng, "we wanted to do *A Flea in Her Ear*. This play was written in French [by Belgian playwright Georges Feydeau] and then translated into English. After we found out that the performance fee was $75, we wrote to the American translator, who lives in Texas and asked his permission to do our own version." Not only did [we] get it, together with the permission came a check of $150!

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor



CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

NETWORKING

WHAT WHEN WHERE

CULTURE/ARTS

NOW - MARCH 31
Turning Leaves: The Family Albums of Two Japanese American Families, New York Chinatown History Project, 70 Mulberry St., 2nd fl., NY. (212/619-4785)

NOW - APRIL 2
Views from Jade Terrace: Chinese Women Artists, 1300-1912, (Wed.-Sun.) 10 am - 5 pm; (first Wed.) 10 am - 8:45 pm, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Free/first Wed. & Sat. morn., $5/members, $7/non-members. (668-8921)

NOW - APRIL 15
***The Chinese in the Monterey Bay Region* exhibit**, (Tues. - Sat.) 10 am - 4 pm, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., 3rd fl., SF. (986-1822)

NOW - MAY 1
August Plemenik's Photos of China from 1900 - 1911 and Arnold Genthe's Chinatown Photos, (M-F) 9 am - 3:30 pm, (Sat.) 10 am - 12:30 pm, North Beach Museum, 1435 Stockton St., SF. Free (626-7070)

NOW - MAY 11
Chinese brush painting class with Lam-Po Leong, visiting master from China, Thursdays, 7 - 10 pm, $250. (408/924-2600)

NOW - MAY 14
***Imperial Enamels*, Chinese Cloisonne from the Collection of Pierre Uldry**, The Asia Society Galleries, 725 Park Avenue, NY. (212/288-6400, ext. 313)

NOW - OCT 1
Chinese paintings, porcelain and sculptures from the Nat'l Palace Museum in Taiwan, 10 am - 4 pm, M-F, Pacific Heritage Museum, 608 Commercial St., SF. (362-4100, x241)

NOW - MARCH 25
***Ways of Leaving Home*, films from China featuring Chinese women's issues**, Saturdays, 1 and 3 pm, Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Free. (668-6404)

MARCH 17
Film: *The Women's Story*, (M-F) 6, 8 &10 pm and (Sat.-Sun.) 2, 4, 5, 8 & 10 pm, Roxie Cinema, 3117 - 16th St., SF. (431-3611)

Lecture: *Chinese Calligraphy of the Quing Dynasty*, 4:15 pm, IEAS Conference Rm, 2223 Fulton St., 6th fl., SF.

MARCH 18
***Living Tradition: China*, a workshop on Asian American Culture**, 12-2 pm, Redeemer Lutheran Church, 940 S. Stelling Rd., Cupertino. (552-8980)

MARCH 18-31
Modern Chinese *Gong Bi* (meticulous) Painting by Lam-Po Leong and Boyang Yu, (Tue-Sat) 10 am - 5 pm, Community Arts Gallery, Chinatown Holiday Inn, SF. (957-1146)

MARCH 19
Laney College annual Asian Spring Festival, 2 - 4 pm, Laney College Theater, 800 Fallon St., Oakland. Free. (464-3239)

MARCH 21
Yongmei Hu performs piano works by Schubert, Chopin, Liszt, Schumann and Rachmaninoff, 8 pm, Hellman Hall, SF Conservatory of Music, SF. (564-8086)

MARCH 22- 25
Rova Saxophone Quartet and SF Taiko Dojo, w/ Seiichi Tanaka, 8:30 pm, Theatre Artaud, 450 Florida St., SF. $13/Wed. & Thurs., $15/Fri. & Sat. (621-7797)

MARCH 31
Dancers & Musicians of Bali, 8 pm, Zellerbach Hall, Berkeley. $18/$14.50/$10.50. (642-9988)

LECTURE/CONFERENCE

MARCH 22
Japan's New Rich/Japan's New Poor, 7 pm, Ramada Renaissance Hotel, DaVinci Rm., SF. $5/members, $7/non-members. (986-4383)

MARCH 29
Economic Relations in the Pacific Rim, 11:30 am, Nikko Ballroom, Hotel Nikko, 222 Mason St., SF. $28/$32. RSVP to Commonwealth Club by March 24. (543-3353)

MISCELLANEOUS

MARCH 18
East Bay Asian Local Development Corp.'s 14th anniv. benefit auction, 12 pm, Kaiser Convention Ctr., Gold Rm., 3rd fl., 10 Tenth St., Oakland. $5/donation. (763-2970)

French Hospital Auxilliary Spring Luncheon, 12 pm, 4131 Geary Blvd., SF. (666-8901)

Cheng Society of America 8th Anniv. Banquet, 6:30 pm, Golden Dragon Rest., 816 Washington St., SF. (362-2900)

MARCH 25
East Coast Asian Student Union 11th annual conference, Hunter College, NYC, $10/$12. Woei Ming New (212/685-6738)

MARCH 26
33rd Annual Wa Sung Pancake Breakfast, 8 - 11 am, Lincoln School Playground, 11th & Harrison, Oakland. (531-9357)

THE BIG EVENT

MARCH 19

Laney College annual Asian Spring Festival, 2 - 4 pm, Laney College Theater, 800 Fallon St., Oakland. Free. (464-3239)

精明的商界人仕都選用 Pacific Bell SMART Yellow Pages®

SMART Businessman chooses the

Ray Tom is a sucessful Chinese businessman. He is the President and CEO of The Copy Factory.

Over half of my business the first year came from the Pacific Bell SMART Yellow Pages.

"During the first ten years of Copy Factory's existence the business has increased 25% per year ($2 million a year in growth) and the Pacific Bell SMART Yellow Pages was responsible for at least half of that growth."

"The Pacific Bell SMART Yellow Pages is a continual source of good leads for building strong accounts. Each year, in this competitive field, 30% of all new leads that come to the Copy Factory come from the Pacific Bell SMART Yellow Pages. Today, I have seven locations and I advertise in three Pacific Bell SMART Yellow Pages Directories."

"DOLLAR FOR DOLLAR, NOTHING ELSE PERFORMS AND PRODUCES BETTER RESULTS THAN THE PACIFIC BELL SMART YELLOW PAGES! Not radio, not newspaper, not direct mail, not anything we've done has that type of continual return."

Make the SMART choice. Advertise in the Pacific Bell SMART Yellow Pages today.

NEW FEATURES INCLUDE: (translated in Chinese)
* Community Services
* New In Town
* Places To Go

Call (415) 995-4199 * Our Chinese salesperson will help you with your advertising services free of charge.

A PACIFIC TELESIS COMPANY

PACIFIC BELL® Directory

SO-CAL NEWS

Sansei Debut a Big Success

LOS ANGELES - Opening night for ***Sansei*** at the Mark Taper Forum March 11 was a great success. ***Sansei*** is a story about the members of the Hiroshima band, sansei (third generation) Japanese Americans living in Los Angeles — an entertaining recap of their experiences growing up in LA. Featured are **Dan Kuramoto, Danny Yamamoto, Johnny Mori** and **June Kuramoto.**

The gala event brought dignitaries from Hiroshima, Japan who brought not only messages of friendship and peace from the people of Hiroshima but a gift of a phoenix palm, a living symbol of peace. In his message, the **Mayor of Hiroshima City, Takeshi Araki,** explained, "Our history of death and rebirth along with our deep desire for the co-prosperity of all humankind combine to form what we call the 'Spirit of Hiroshima.' The camphor tree, with its powerful will to live, came back to life despite severe damage by the A-bomb. The oleander was the first flower to bloom in the A-bomb desert, a great consolation to the souls of the victims. These plants are symbols of the 'spirit of Hiroshima.'"

The proceeds from the benefit will enable the **Asian American Friends of Center Theatre Group** to establish the **Pacific Cultural Fund 2000** to support its efforts to assure that Asians will become an integral part of the cultural life of the American mainstream.

∞ ∞ ∞

Effective March 16, KCBS-TV viewers can see anchor **Tritia Toyota** twice a day — at noon and during her regular co-anchor duties at the 6 pm *Action News*. Recently, Toyota co-anchored a prime-time documentary on racism which kicked off KCBS-TV's year-long anti-prejudice campaign.

∞ ∞ ∞

The Asian American Journalists Assn. (AAJA) is reminding interested journalists — print, radio and TV — that AAJA's 2nd national conference is being held in San Francisco (Hyatt Regency, Embarcadero) April 5 - 8. Contact **Diane Wong** 415/346-2051.

∞ ∞ ∞

The 8th Annual Women Warrior Awards Banquet was held March 2 at the Dorothy Chandler Pavilion, LA Music Center. **Maeley Tom** received the Government Award; **Nilda Rimonte** for the Center for the Pacific Asian Family, the Community Award; **Helen Brown**, the Lifetime Achievement Award, and **France Nuyen**, Arts/Community Service. APWN $1,000 scholarships were awarded to **Hoa Ai Diep, Kolkan Khando, Mary Nishita** and **Pamela Tom.**

(L-R) Maeley Tom, Nilda Rimonte, Helen Brown, & France Nuyen. Back row: Patricia Kinaga, president Asian Pacific Women's Network. (Photo by Alvina Lew)

∞∞∞

Sau Van Nguyen was awarded the **New Minority Entrepreneur Award** at the 3rd Annual Long Beach Minority & Women Business Development Conference at the Ramada Renaissance Hotel February 24. "This award was designed to recognize a very successful business which has been in business for more than two years but less than three years," said **Jay Chung**, chair of both the conference and of the Korean Chamber of Commerce. Nguyen, a Vietnamese, came to the US in 1981 with two of his children . His wife and two other children remain in Vietnam. He studied English under the Refugee Assistance Program at Long Beach City College. After getting a license for hair and nail care, he worked 12 hours a day, 7 days a week for a hair and nail salon in Westminster. In 1987, Nguyen opened his own salon in Long Beach. He was able to pay back the $20,000 he borrowed from family and friends within eight months because of his hard work. "For any new business owner this might not be an easy task . . . He is truly a role model for minority business owners in the spirit of entrepreneurship," said Chung.

The conference afforded many minority and women business owners the opportunity to network with some major corporations and the City of Long Beach and to attend panel discussions on pre-business planning, home-based business, effective communications,

Continued on page 11

L A EVENTS

NOW - APRIL 2
***Longing for Home*, watercolors and ceramics by Sunwook R. Park**, Pacific Asia Museum, Foyer Gallery, 46 N. Los Robles Avenue, Pasadena. (818/449-2742)

NOW - APRIL 23
East West Players' *Webster Street Blues*, 8 pm, 4424 Santa Monica Blvd. (213/660-0366)

MARCH 20
Asia Society presents Music and Dance of Java and Bali, 12 - 1 pm, ARCO Plaza, 505 S. Flower St., level C. $1/non-members. (213/624-0945)

MARCH 22
Asia Society presents *Nomads: Masters of the Eurasian Steppe*, a panel discussion on the Silk Road and the Southern Seas, 5:30 pm, Carter Hawley Hale Stores, 10th fl., 555 S. Flower St. RSVP (213/624-0945)

MARCH 23
UCLA's 4th annual *Minority/Women-Owned Business Trade Fair*, 10 am - 3 pm, UCLA campus. (213/206-2968)

Asian Business League's *Long Beach Getaway to the Pacific*, discussion on how Asian investments are playing a role in revitalizing Long Beach, 5:30 pm, Sheraton Long Beach, Shoreline Square. (818/846-6804)

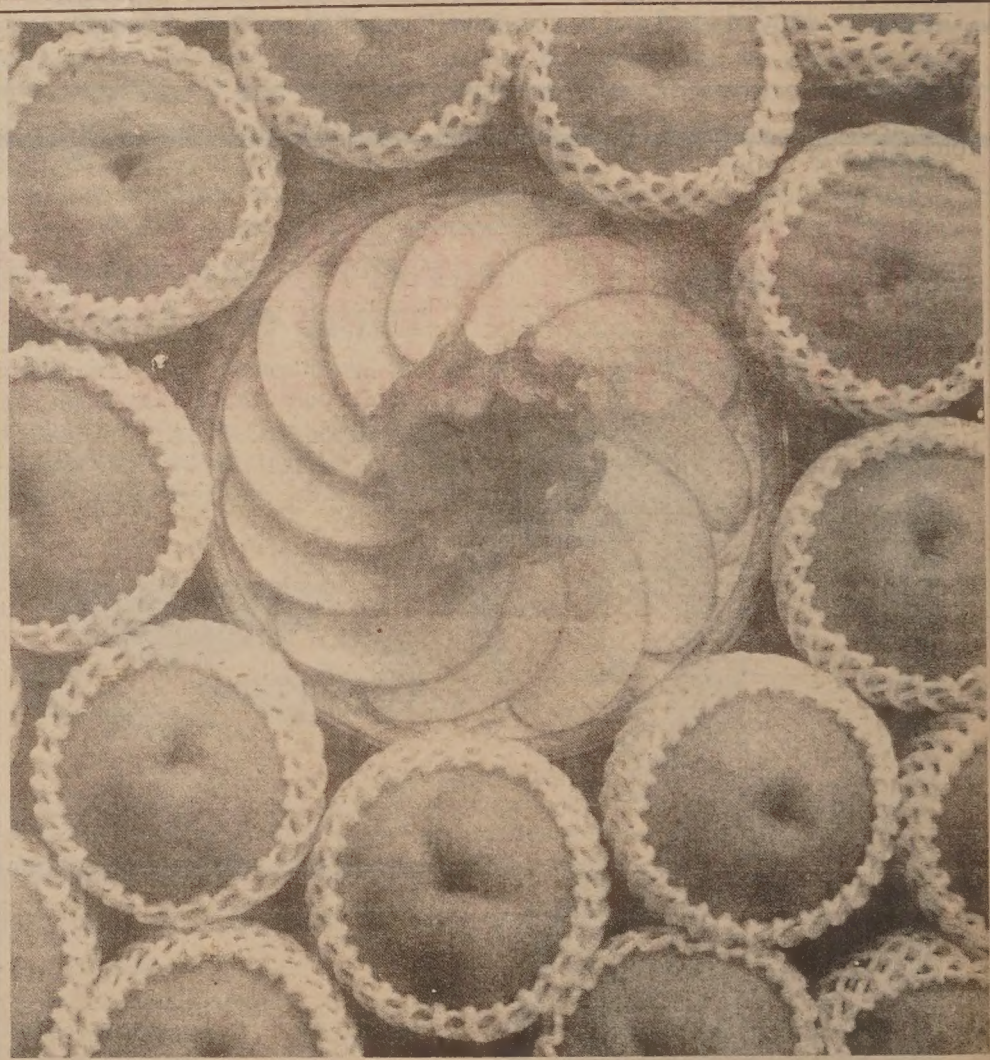
MARCH 25
1989 CESASC Pacific Rim Industrial Exhibition & Trade Conference, 8:30 am - 5:30 pm, Westin Bonaventure Hotel, 404 S. Figueroa St. (213/616-1338)

MARCH 27
Association of Asian Pacific American Artists' 5th annual *Jimmie Awards*, 6:30 pm, Beverly Hilton Hotel, 9876 Wilshire Blvd., Beverly Hills. (213/874-0786)

MARCH 28
Asia Society presents *Indonesia's Political System & Int'l Relations*, ARCO Plaza, 505 S. Flower St., level C. $1/non-members. (213/624-0945)

APRIL 21
Asian Pacific Family Center Dinner, 6 pm, The Quiet Cannon Rest., Montebello. $35 - 100. (818/573-3322)

AUG 19 - 27
Asian-American Games I: Olympic-type games in LA for Asian American athletes.



Sweet Magic

DISCOVER THE SECRET OF KOREAN SINGO PEARS

D.S.K. Produce Sales (818) 793-4495

SO-CAL NEWS

ALVINA

Continued from page 10

community resources, marketing and financing.

∞ ∞ ∞

Kathryn Doi Todd, Los Angeles County Superior Court Judge did the honors of installing the 1989 president of the California Oriental Peace Officers Assn. (COPOA) March 4. Todd, who is the first woman of Asian heritage to become a judge in California said she was pleased to be installing the first woman, **Randi Tahara,** [of the LA Police Dept.] president of COPOA in its 21-year history.

Also sworn in were **Thomas Tatsu** (LA County Sheriff's Dept.), executive vp; **Michael Gonzales** (Montebello Police Dept.), administrative vp, and **Kenneth Lew** (US Customs Service), treasurer. **Linda Huang**, a senior at Nogales High School, received the COPOA scholarship award. **Sheriff's Deputy Gean Okada** was presented a plaque in recognition for his courage, bravery and heroic actions during a residence fire.

For supporting and attending 20 COPOA banquets out of 21 years, **Sheriff Sherman Block** received a special recognition plaque. **Frank Kwan,** KNBC host and producer, perennial COPOA emcee, was presented a caricature of himself. Supervisor **Michael Antonovich** presented commendations to outgoing president **John M. Witt** and Tahara.

∞ ∞ ∞

"Crime and Violence in the Asian Community and Searching for Solutions" was the topic of the interdisciplinary conference sponsored by the Asian Advisory Committee, Long Beach Police Department, Community Relations Service and the US Department of Justice in Long Beach at St. Mary Medical Center, March 3 and 4. Participants came from Long Beach, Dallas, San Francisco and Santa Ana.

"There are no easy solutions to crime and violence in the Asian community or in any community as a whole. The conference brings together people who share their experiences that we may all benefit and learn from each other," said **Nil Hul**, chair of the Asian Advisory Committee. "We have made some [suggestions] to Long Beach [to] have more storefront police sub-stations, affirmative action hiring [in the] police department and City Hall. . . more bilingual employees [would help the city be] more sensitive to [recent] demographic changes."

∞ ∞ ∞

Chinese American Parents & Teachers Assn. of So. California installed new officers at Fung Lum Restaurant in Universal City February 25. **Stephan Chan,** Director of North American Affairs of Coordination Council of Taiwan, officiated.

Julia Wu, Community College trustee presented special Chinese New Year's cards to out-going president **Robert Kwan, Judy Coffman,** president of the board and **Mrs. Min Mey Chang** of Arcadia, in-coming president.

BUSINESS OPPORTUNITY

APPROX 8.75 acres -- zoned shopping center -- design control -- located on busy and growing Highway 49. Ideal for shopping center -- $5.50 per square foot. **Call Ruby Flowers, Century 21, Auburn, 916-885-0418, or 916-885-9043 (evenings)**

Trucking and Brokerage firm. Well established -- located on I-80. Has ICC and California rights and permits. Services 48 states. $1,200,000.00.
Call Ruby Flowers, Century 21, Auburn, 916-885-0418, or 916-885-9043 (evenings)

Brand new Food Service Cafe located near post office. In business 3 months -- forced to sell due to illness in family. Lots of potential. $115,000.00.
Call Ruby Flowers, Century 21, Auburn, 916-885-0418, or 916-885-9043 (evenings)

Restaurant/Bar/Grocery/Gas/Beauty salon on Hwy 49 in Sierra Foothills, 3000 s.f. bldg w/fixt. & liq lic., 2 large mobile homes, horse setup, 2 fenced corrals on 3+ Ac. Asking $489K. Call 916-292-3311.

RESTAURANT
Fast food. Excel East Bay loc. High food traffic. Patio seating. 5 yrs. est. $180K gross. Partnr. dispute. Must sell.
Call Tony 538-6148

INCOME PLUS
Approximately 1.5 acres with a business of grocery store and a bar Southwest of Santa Rosa w/2 houses and one trailor space rented. Owner will help finance.
(208) 543-5692

JEWELRY
DISTRESS SALE
3 profitable fashionable jewelry kiosks in prime Bay Area malls. Discounts quick cash sale for all 3. Exclnt absentee net. MAKE ANY REASONABLE OFFER.
(602) 831-1111

PIZZA Restaurant. $250K gross sales. Santa Rosa. Fully operational. Owner must sell $125K.
(415) 957-0777 Susan

RESTAURANTS
WALNUT CREEK - 4500s.f. Freestanding. Gr $650K. Grt lease.

WALNUT CRK - Freestanding. Seats 250 Gr $1 Mil. Ask $150K dn.

MARTINEZ - 4000s.f. dinnerhse. Property incl. &150 dn. OWC.

CONCORD - 3500s.f. Freestanding. Catering & contract feeding facility. American & Oriental foods. Rm for party rentals.

V.I.P. RESTAURANT BKRS
(415) 930-6931

JEWELRY STORE. Eldorado County's Finest Jewelry Store. Good lease in nice shopping center. New custom made oak cases, newly remodeled storefront. Tann TR TL 30x6 safe. Excellent security system including surveilance. Large shop area, office, etc. Rated JBT-41. Store has great following. Owner is leaving country $75K negotiable. **916-626-7315**

SANTA ROSA
REST. B&W, free stand, 40+ prk, 65 seats in, 28 patio, cent. $140K
Gary 707-576-1818.

GROCERY - SUNNYVALE
20,000 sq. ft. location for lease. Ideal for Oriental/American food. Some equipment. **408-265-0617.**

OREGON
TRUCK STOP - Diesel, gas, store & cafe. 3 bay garage, 2.7 acs., prime loc., endless poten. By Owner. $250,000. Terms. Dick, Seaside, Oregon
503-738-0302

RESTAURANT, Point Richmond, Seat 42 + banquet room. $600/mo. lease. Asking $75K,
415-222-7243 3pm - 7pm

IDAHO
CONVENIENCE STORE in Mtns of Central Idaho. Grocery, hardware, gas, liquor store, 2 apts, cabin. $240K. **HC 87 Box 555, Featherville, ID 83647.**
208-653-2318

IDAHO
Grocery Store, 3 bdrm 1&1/2 Ba home, 2-car garage on 2 acres. Room for expansion, cafe, tec? Gross $320K **208-663-4445 or 208-657-2229 eves. 1097 E 1500 No. Terreton, ID 83450.**

SANTA ROSA
RESTAURANT/LOUNGE - Chinese cuisine. Sonoma county near Hwy 101, incl. Liq. Lic. Business opp & land.
UNITED CALIFORNIA REALTY
714/248-2600

UTAH
CONVENIENCE Store High volume Eastside, major brand, near 1 million annual sales. Asking $425,000. Call for sales pkg. **801-377-7902, Ask for Brent or Nolan.**

LAKE TAHOE, 4000 sq. ft. + 2800 sq. ft. office bldg, highway frontage, 1.3 acres, near city. $425,000. **Wells & Bennett, Realtors, 916-583-2301.**

NORTHWEST COLORADO
Family Operation
Bakery/Deli/Small Hotel. Well est. Incl. all real estate. Total cost $115,000. Terms. **303-675-5424. 855 East Main St., Rangely, CO 81648.**

REAL ESTATE

NEAR CHINA HILL
Good Oakland Location! Two Story Traditional with Den, 2 Bdrms plus extra room off bedrm. House completely remodeled. Only $195,000! **420-8484.**

REDWOOD HEIGHTS
OAKLAND
Tremendous Bay & City views from this huge 4 bdrm w/2 kitchens for the extended family. Good condition, excellent area. Only $255,000. **420-8484.**

REAL ESTATE - COMMERCIAL
Sacramento explosion. 1.8-acre corner commercial property across from Lucky Shopping Center on Northgate Blvd. (near Natomas). Pending corridor extension will increase traffic count substantially. BUY NOW AND BE HAPPY LATER THAT YOU DID. **Call Karl at Coker-Ewing Real Estate. 916-969-2611.**

CROCKETT Million dollar view! Almost completed. Custom built home. Has unobstructed view of yacht harbor across Carquinez Strait. Energy efficient 4BR 3 BA w/possible in-law unit. Too many extras to list. $275,000.
Call Joann, 415-846-3292 (days)
415-846-5748 (eves)

YOU CAN HAVE IT ALL!
Salem, Oregon, Just Outside City, Grow Vegetables, Build Workshop, Studio, On Huge Back Lot; Charming Older Home, 2 Story, Bsmnt, Deck, Natural Gas Furnace, City Sewer, Own Well, Garage, Shed, Trees, 2 Apple, Concord Grape, Good Neighborhood, Walk to Shopping, Schools, Church, Community College. Owner Leaving State. $41,500. **Edna Forest, (503) 588-3711, Coldwell Banker Mntn. West.**

House for Sale

2 bedrooms + an attic, garage, yard. #9 transportation, been remodeled. SF's Portola District. **Agent 664-9185.**

MAGNIFICIENT VIEW APARTMENT. Nob Hill Prestige Bldg. Unobstructed **Complete** Bay Views. 1 Bdrm. plus lg. den (or 2nd bdrm) 2 baths. Many extras included. $625,000 all offers considered. **673-9492 or 935-3765**

FOR RENT

1 bed room apartment in Oakland. **Call 467-7671 afternoon.**

SERVICES

New hair in 1-8 weeks. Miracle <101> formula. Free details write **Symbol Life Products CN, Box 6525 Depot 1 Victoria BC Canada V8PSM4**

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

Help Wanted

Director of Local Programming

Top 5 market station has a department head level position available for the Director of Local Programming. The ideal candidate will have 5 or more years as a line producer or "EP" and have current experience in executing local sports, entertainment, news documentaries, and current affairs programming.

The winning candidate will need to demonstrate a strong, solid background in all areas of local production, including writing, producing, directing, editing, photography, and most importantly, original creative thinking. This is a hands-on job for a highly motivated and productive leader who can produce quality local programming for prime time without requiring exorbitant budgets or staffing.

This is a great job in one of the best cities and stations in the country. Top benefits and salary.

Send resumes to: Director of Local Programming, 114 Sansome St. Ste. 505, San Francisco, CA 94104

Equal Opportunity Employer M/F

ENGINEER TRAFFIC/CIVIL

Graduate engineer with minimum 3 years experience in traffic analyses for both design studies and final PS&E for streets or highways. Must be familiar with urban street design standards. Registration as CE or TE, or ability to obtain within one year preferred. EOE. Please send resumes to Personnel Dept. Wilsey & Ham PO Box H, San Mateo, CA 94402.

Battered Women's Agency needs bi-lingual, bi-cultural counselor for Asian women. Full-time, flexible hours. Resume to M.P.S.N. 448 East Middlefield Road, Mtn View, CA 94043

NURSING

Assistant Director of Nursing

Assist. D.O.N. needed for rehabilitation center with a large Medicare unit. Work directly under D.O.N. to assure quality patient care, supervise nursing staff and assist with Medicare. Join our dynamic and committed team. Competitive salary and benefits. **Send resume to: Harriet Camacho, Medical Hill Rehabilitation Center, 475 29th St., Oakland, CA 94609. (415) 832-3222. EOE. M/F/H/V.**

LEGAL

Judicial Secretary

$1,792 - $2,564/Mo.

The California Center for Judicial Education and Research (CJER), located in Emeryville, is accepting applications for two permanent Judicial Secretary positions.

Under supervision, the incumbents will perform a variety of secretarial duties including: typing and proofing correspondence, legal manuscripts, program materials, memoranda, and reports; operating word processing equipment; telephone communication; maintaining files and records; coordinating judicial program materials; and assisting on other projects as directed. One of the positions will also require use of desktop publishing equipment.

MINIMUM QUALIFICATIONS:

Four years of legal secretarial experience; accurately type 75 words per minute; excellent verbal and written communication skills; strong command of the English language, including spelling and grammar; and word processing experience. One of the positions will require familiarity with desktop publishing activities and knowledge of microcomputers. Incumbents will often work in project teams and must be able to work effectively, cooperatively, and harmoniously with judges and all levels of office and court personnel, often under frequent deadline pressures. Must be able to travel occasionally, which may include weekends.

Education: Equivalent to graduation from high school. Some college coursework preferred, particularly in English and other relevant areas.

Request application from: Administrative Office of the Courts - JS, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: March 22, 1989

Equal Opportunity Employer

PERSONALS

GIVE THE GIFT OF LIFE Oriental woman needed to help a childless couple become a family. Carry the child of an infertile couple. Previous childbirth req'd. Call Atty. (213)655-1974

NURSES

We Give You A Choice

At Medical Hill Rehabilitation Center we pride ourselves on our dedication to excellent patient care. We currently have the following opportunities available for qualified nurses to work on our well staffed units:

RN CHARGE NURSE

$15/Hr. To Start
F/T: Days, PM's & Nights

LVN CHARGE NURSE

$11/Hr. To Start
F/T, PM's & Nights

CNA's

All Shifts

We offer excellent health and education benefits or pay in lieu of benefits. Apply at 475 29th St., Oakland, 10am to 4pm, Mon-Fri., Or Call: (415) 832-3222. EOE-m/f/h/v

Medical Hill Rehabilitation Center

Secretary to Fire Chief

City of Burlingame

$1993-2416. Closes 3/24/89. Type 55 wpm, good transcription & WP skills. Min. 3 yrs. exp. Apps: City Hall, 501 Primrose, Burlingame, CA 94010. (415) 342-8931. EOE.

Social Worker. 1/2 time. Salary 16,000/Y with prorated benifits. Bilingual social worker needed for Asian Perinatal Advocate, a program focused on prevention & identification of child abuse/neglect in the Chinese & Southeast Asian Community.
Perform psychosocial assessment and planning, provide counciling, supervise staff, & administrative duties.
Requirements: MSW with experience in children & family services, supervision experience, bilingual in Chinese or Southeast Asian language preferred. **Contact Don Wong or Anita Fong, 821-5450 or send resumes to P.O. Box 40519, San Francisco, 94140.**

COOK

Lead Cook

$2,101 - $2,216/Mo.

Contra Costa County is seeking Journey-Level cooks with 3 years experience in an institution, detention center, hospital, military installation or similar institution for 50 or more people. File by March 17, 1989. For additional information call CCC Personnel Department, (415) 646-4047.

SURVEYOR, LICENSED LAND

Minimum 3 years project management experience required. Knowledgeable in all phases of land surveying. Must possess client contact and marketing skills. Good opportunity with expanding firm with offices in East Bay and Peninsula. EOE. **Please send resumes to Personnel Dept. Wilsey & Ham P.O. Box H, San Mateo, CA 94402.**

LEGAL

ARCHITECTURAL SERVICES

Chinese Hospital requests architects submit written proposals to provide architectural services for new garage on the existing lot behind Old Hospital at 835 Jackson Street.

Architectural services will be in 2 phases: Phase 1 -- conceptual studies of a garage and to analyze the traffic patterns for the site. Phase 2 -- normal basic architectural services.

Criteria for preliminary evaluation of interested firms:

A. Prior experience in all aspects of the San Francisco building permit process, community meetings, and pertinent commission hearings.

B. Proven programmatic capabilities in creative/innovative approaches in restrictive urban parking and traffic planning.

C. Prior experience in medical facility master planning.

D. Quality of interest shown in written proposal for this project.

Proposals accepted until 5:00 pm Friday, March 31, 1989 at: Acting Administrator, Chinese Hospital, 835 Jackson St., S.F., Ca 94133.

Interviews for selected firms are scheduled for the week beginning April 3, 1989.

For information, call Nancy Leer at 982-2400.

Sub-Bids Requested
From Qualified
MBE/WBE/DBE
Subcontractors
and Suppliers

City of Oakland
Sailboat Club House
Alterations
(G28400
April 3, 1989 at 2:p.m.
RGM AND ASSOCIATES, INC.
2930 Cloverdale Avenue
Concord, CA 94518
(415) 671-7717
FAX (415) 671-7788

A.E.O.E.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 127391
The following person(s) is (are) doing business as NEW GRAND MEAT CO., 1814 Polk St., San Francisco, CA 94109:
SU, KIENG SAY 334 Levenworth St. #21 San Francisco CA 94102
CHAN, ROGER 729 Jone St. #309 San Francisco CA 94109
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a joint venture.
Signed: Kieng Su
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on .
Pub. dates: Mar.16, 23, 30 Apr.6 89.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 127410
The following person(s) is (are) doing business as KO MAN NAY BEAUTY SALON, 2809 Taraval St., San Francisco, CA 94116:
Koon Fai Cheng 4101 Kirkham St. San Francisco CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Koon Fai Cheng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Mar. 9 1989.
Pub. dates: Mar.16, 23, 30 Apr.6 89.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 126750
The following person(s) is (are) doing business as T & T INTERNATIONAL COMPANY, 775 29th Ave., San Francisco, CA 94121:
Guilan Laura Lin, 773 29th Ave., San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business: 02/21/89.
This business is conducted by an individual.
Signed: Laura Lin
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 21, 1989.
Pub. dates: Mar.2, 9, 16, 23 1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 126851
The following person(s) is (are) doing business as OFFICE TO ORDER, 3668-18th St., San Francisco, CA 94110:
Janet Tom 3668-18th St. San Francisco CA 94110
Date registrant(s) commenced business: 02/22/89.
This business is conducted by an individual.
Signed: Janet Tom
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 22 1989.
Pub. dates: Mar.9, 16, 23, 30 1989.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 127284
The following person(s) is (are) doing business as FELL & MASONIC CHEVON, 1698 Fell St., San Francisco, CA 94117:
Bart Shum 210 Moffitt Street San Francisco CA 94131
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: BART SHUM
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Mar. 7 1989.
Pub. dates: Mar.16, 23, 30 Apr.6 89.

爐餘掇拾

胡靜廬

芷江受降（二）

日本降使由岡村總部副參謀長今井武夫率領參謀、通譯等八人乘還機由漢口起飛，二十一日午在我軍兩架戰鬥機監護下到達芷江。即由憲兵護送乘吉普車到碉堡。沿途觀衆瞪目舉拳，高呼「打倒日本帝國主義」，怒吼震天。這幾個橫行稱霸的糾糾武夫，在憤怒之火中穿行，也顯得面如土灰，慓慓危懼。當時如果不是事先有所防範，布置了警戒綫，那末他們在激動的群衆仇視的情緒下，可以被砸成葬粉。降使稍事休息，便受召到受降廳由中國陸總參謀長蕭毅肅代表何總司令接見，經降使陳明投降誠意後，便面示日軍投降應行準備事項，頒發了第一號備忘録。主要是宣佈受降區域包括中華民國領土、（遼寧、吉林、黑龍江三省除外）—這是因爲蘇俄對日宣戰，二十日已進佔領東三省的哈爾濱、長春、瀋陽，盟軍總部規定當地由俄軍受降。下節再行詳述—台灣及越南北緯十六度以北地區。由岡村寧次負責指揮日軍投降。再特別指定在上述受降區內，非經蔣委員長及中國陸軍總司令指定的部隊指揮官，日軍陸海空軍不得向其投降繳械及交出地區及任何物資。—這是因爲日本十八日宣佈投降，中共十八集團軍總司令朱德，就以中國解放區抗日軍總司令的名義，致電岡村寧次，命令日軍向「紅軍」投降，下節再有詳述—這是兩項關係國土主權的根本問題。後來成爲中俄衝突的根源和國共內戰的導火綫。國府中央是決不能放棄的。社會上在一片歡樂聲中，勝利背後的艱難局面，是全不了解的。

今井武夫二十三日離芷江，二十二日晚何總司令單獨祕密接見了他。內部都知道，仍是防止中共乘機擴張的問題。據説何總司令曾經授權岡村寧次命令投降日軍，在非中央的指令下，拒絕對任何部分投降繳械，必要時可以武裝抵抗。這樣的決心，就是在受降行動中，國共關係完全破裂亦在所不惜。

接着統帥部頒布受降區域及受降長官。三方面軍湯恩伯司令官主持京滬地區受降任務（第一方面軍盧漢主持越北地區，第二方面軍張發奎主持廣州海南地區，第四方面軍王耀武主持長沙衡陽地區），京滬是國民黨的政權中心，財政金融的命脈，沒有就近由原來的第三戰區司令長官軍事元老顧祝同主持，而指派桂柳前綫的湯恩伯，中央倚畀之重，不但我們引以爲榮，就在命令公布時也引起各方的驚訝。將領之間不平之鳴也是有的。

受降事務頭緒萬端。不獨單純軍事上的繳械遣俘的問題，關於接管僞政權，維持金融秩序，都必須有原則辦法，何總司令指示集中中央部會和軍政人員分組討論，湯先生感到京滬地區情況更爲複雜，派我參加政經組。當時行政院長宋子文也飛到芷江指示重點，連續舉行了三天會議。因爲急於部署上海前進指揮部，湯先生要我先回柳州和副司令官張雪中、鄭洞國預定商定組織人事的安排，等他回柳決定，便飛上海作受降準備工作。

（二二四）

專家 李應士博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具及油漆整鎖匙

平園西藥丹結
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

全市獨家貢獻
宮燕食品
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鵝雞類
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳，專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

中國書店
藏書數十萬册，轉業清貨，全部五折，批發特惠。
831 PACIFIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94133
TEL: (415) 956-8827

擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
錦香園
專營
承接布斐喜慶金緒精美熱餸燒烤滷味生滾粥品堂食外賣
結婚蛋糕中西禮餅生日蛋糕香濃咖啡冷熱飲品歡迎任賣
承接火鷄
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
七天營業：上午七時至下午六時 電話 (415)391-1131-2

CLASSIFIEDS

LEGAL

SUMMONS (FAMILY LAW)
No. 902953
SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, County of San Francisco, 400 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102.
MARRIAGE OF:
PETITIONER: CRISTY TSANG
RESPONDENT: WAI YUEN
NOTICE!
You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.
AVISO!
Usted ha sido demandado. El tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.
If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.
Si usted desea solicitar el consejo de un abogado en este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.
1. TO THE RESPONDENT:
The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.
Dated Feb. 21, 1989
(seal)
By MARIA JUSTINIAND
Deputy Clerk
NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served as an individual.
SUZAN YEE, Attorney for Petitioner, CRISTY TSANG, 350 Sansome Street, Suite 1030, San Francisco, CA 94104. Phone: (415) 391-4376.
Pub. Dates: Mar. 9, 16, 23, 30, 1989

SUMMONS(FAMILY LAW)
No. 903281
SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, county of San Francisco, 400 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102.
MARRIAGE OF:
PETITIONER: CHUNG LEUNG YAN
RESPONDENT: ANITA SIU YIN FAN
NOTICE!
You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.
AVISO!
Usted ha sido demandado. El Tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.
If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.
Si usted desea solicitar el consejo de un abogado en este saunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.
1. TO THE RESPONDENT:
The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also resulted.
Dated Feb. 28 1989
(SEAL).
By MARIA JUSTINANC
Deputy Clerk
NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served as a individual.
SUZAN YEE, Attorney for Petitioner, CHUNG LEUNG YAN, 350 Sansome Street, Suite 1030, San Francisco, CA 94104. Phone: (415) 391-4376.
Pub. Dates: Mar. 9, 16, 23, 30, 1989

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 126554
The following person(s) is (are) doing business as JUDAH CAFE, 2621 Judah Street, San Francisco, CA 94122:
Angela Hui, 5985 Central Ave., Newark, CA 94560
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Yu Tsou for Angela Hui
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 14 1989..
Pub. dates: Feb 23 Mar.2, 9,16.1989.

To Advertise in East West Classi-Ads, Just Call 781-3194

通過承造商聯合會要求 對少數民族經營者不利

一件事勢將引起勞動力與少數民族業主之間的爭端，這就是市參議會政府行政委員會以二比一的結果建議參議會通過一項法案，該案要求本市拒絕那些未曾在職員培訓計劃中簽字的承包商，並將於三月二十日在參議會進行投票。

行政委員會投票結果是：贊成者—剛薩雷斯和阿麗圖，反對者—謝國翔。

法案由參議員內爾德提出。它要求當承包商和轉承人不簽約加入職員培訓計劃、不向加利福尼亞職訓公會投資，不擁有必要的經驗，財力和設備時應遭到拒絕。

「我認爲這個提案將帶來少數民族的失業，」謝解釋他的投票時說，「現行法令雖然不是最完好的，但畢竟已實行了多年。」他同時也表示支持職員培訓計劃：「但我希望這個計劃能被所有的人接受，而非某種意義的種族歧視。」

參議員肯尼迪說，「這個提案製造勞方同少數民族的衝突，剝奪了少數民族和婦女的承包權利，因爲它强迫他們去簽約。」

葛博律師代表亞裔承造商聯合會說，本市有權處理婦女和少數民族商人的投標事宜，肯尼迪和參議員馬赫的提案在其他條款中講明了現行法規中的技術性問題，使本市保持了其處理權限。

談到被放置的肯尼迪—馬赫提案，謝的反應較强烈：「我們不需要另外的法規來解釋現行的法規。」

葛博注意到了內爾德提案中的强制性語言，他說這必然會影響一些承包商，這是本市不應該做的。

內爾德解釋她提此法案的原因時說她希望：「在城市進行建築招標時，我們應當得到我們付出的。參加職員培訓的人會變得自立性强。」而且，她說，提案並沒有說承包合同只能給參加簽約的承包商。在山姐谷、聖伯那迪諾和蒙特雷都有不簽約的培訓計劃。

在內爾德的提案中，在聯合職員培訓公會確定，必要的職訓計劃之前，每位承包商首先必須簽署承諾，保證將來加入計劃。

馬赫反對說，「幾乎沒有一位少數民族業主擁有這個能力。」亞裔承造商聯合會成員許馬太（音譯）表示他確實沒有這個能力。

亞裔輔鄰社主席余維楫說，內爾德提案等於讓全市聯合起來，完全把少數民族和婦女業主排斥在外。」很少有少數民族、婦女及白人業主承包時爲一個非永久性的承包合同而簽一個永久性的承諾，因爲他們的大部分市場是在民間，每日都在競爭，他們的勞動力率是由供與求來決定的。」

在勞動力市場，馬赫認爲，有兩種人，一個是高薪的職訓參加者，一個是低薪的各種不同種族的人。而內爾德的提案限制了後者。一旦通過，本市對少數民族及婦女業主的支持也將消失，因爲提案限制了他們競爭的機會。

謝說，即將進行的投票是令人緊張的。

現代工筆畫展介紹梁藍波

舊金山市政府華埠藝術會主辦的，由梁藍波、虞伯暘聯合展出的現代工筆畫，將在華埠假日酒店三樓藝術畫廊舉行。畫展從三月十八至卅一日。開幕式定於三月十八日星期六下午三至五時。開放時間星期二至星期六，上午十時至下午五時。

畫展將體現二位畫家以傳統的工具材料去表現現代的藝術意會。現代的題材，如裸體，芭蕾舞少女，少數民族等等，將體現到傳統手法的新面貌。

梁藍波畢業於廣州美術學院，並獲美國加州美術學院碩士學位。現任舊金山州立大學和加州大學柏克萊分校中國畫講師。中國出版的畫家傳記《丹青傳》，美國出版的《美國當代傑出藝術家縱覽》和《美國當代藝術家百科全書》都對梁藍波及其藝術有詳盡的介紹。

梁藍波曾以他的現代工筆人物畫著稱於中國畫壇，他的芭蕾舞系列組畫多次在中國、香港、澳門和美國獲獎，廣爲藝術雜誌和報章的介紹，很多作品被博物館所收藏，是次展覽的部分展品是從中國的博物館借出，使灣區觀衆有機會看到這些巨幅工筆畫的原作。早在八十年代初，中國畫壇還帶着濃厚的政治色彩，藍波就在考慮繪畫的特點、藝術的永恒性、傳統工筆仕女畫的現代性等等。他以獨到的眼光和見地去表現芭蕾舞少女練舞前後的自然神態，沒有任何具體情節，只突出人物的動態、形象，只有一種淡雅的氣氛，一種向上的精神，一種美的享受。少女的靈秀，畫家的情感使畫家作清新、典雅、洋溢着時代氣息。手法表現上可以窺見他堅實的造型根基，以及對傳統藝術的深刻理解和靈活的運用。準確的人物造型和入微的描寫中仍顯示出中國畫的語言、韻味：富於節奏的綫條，精到的煊染，散點的構圖組合，單純的色調處理，寧靜曠逸的意境，無一不深植根於中國的傳統文化和美學思想。然而精確而美的富於表現力的人物造型，逆光似的光色氛圍無疑，得益於西洋畫的薰陶。

母子

梁藍波

社區消息

★華人僑美歷史學會喬遷：三月和四月暫停辦公。新址在華埠商業街六五〇號，電話仍爲三九一—一一八八。

★華埠北岸區成人教育中心將於今年秋季舉辦一項醫術語課程。此課程專爲在職或已離職的醫學界人士提供醫學方面的英語技巧而設。學生必須在ESL三百程度以上。課程將於八月廿一日開始至十二月廿日結束。報名現在開始至八月十八日。詳情可向菲拔街九百四十號顧問室查詢，或致電七七六—〇八〇八。

★華埠女青年會成人芭蕾舞班每期八課，全期收費四十元。導師羅建蘭女士乃英國芭蕾舞舞蹈教師協會會員。上課時間爲星期二下午六時至七時。有關查詢請電（四一五）三九七—六八八三。或親至企李街九六五號女青年會。

★社區教育中心職業英語會計班招生。資格：(一)十八至廿一歲。(二)英語三百班程度以上。(三)三藩市居民。每天四小時實習，四小時上課，每周五天，共十五周。免繳學費。就業率高，包括簿記、銀行、電腦及其他公司文員等工作。報名請至士德頓街七七七號一〇八室。電話：九八二—〇六一五。

訊音鄉僑

台城鎮工業產品開創歷史新紀錄

台山縣台城鎮在發展外向型經濟過程中，引進先進設備，增强了工業產品穩步發展的力量和後勁，且不斷提高產品質量，取信於外商，使產品做到產銷兩旺。去年該鎮開拓產品出口的有橡膠廠、無綫電廠、鳳凰家電廠、金屬家具廠、華僑棉織廠和塑料廠等，佔鎮辦工廠總數的百分之四十，這些廠家內，外引進各種設備一百五十二台（套），大大地提高了生產出口產品的能力。現在該鎮出口產品從一九八七年六個增加到十二個，翻了一番，計有硫化布膠鞋、色織格布、蚊帳布、彩色塑料軟水管、七MC五十六寸吊風扇，YD動圈揚聲器，各種款式針織服裝和各種款式金屬家具等，行銷南美、北美、西歐、中東、東南亞、香港以及台灣等地。去年出口創匯港幣達一億三百九十八萬九千七百七十六元，比上年淨增一億一百零九萬七千三百七十六元，增長百分之三百八十三，創造歷史最新紀錄。

東西報 中文版

加州亞裔成長幅度驚人

小型商業經營作風特殊

洛杉磯舊金山屋崙亞裔小商逾五萬

（洛杉磯訊）加州亞裔人口佔全國三分之一强，到公元二千年將會達到三百卅萬人以上，其中以華人、菲律賓人、韓人增長最快。亞裔小生意，其經營方式和對人才的吸納、行銷計劃、長程眼光等，均與其他族裔有所出入。以上是一項調查報告所透露的訊息。

太平洋貝爾電話簿公司，爲了解亞裔的發展潛力，特別聘請CONSTAT INC進行調查。報告顯示全美亞裔人口將由一九七〇年至八〇年間的百分之一四二成長率，提高到一九八〇年至二〇〇〇年間的百分之一六五成長率，而達到八百萬。加州目前的亞裔人口佔全美現有亞裔人口三分之一，預計將成長到三百卅萬人，其中以華裔、菲裔、韓裔爲主。

這項調查報告除了人口，還首度對全美的亞裔小型生意發展進行研究。

調查單位在十一日的一項「亞裔商家座談會」中指出，亞裔商家傾向於做小型生意，其比例高於美國其他族裔的平均數。以韓裔爲例，每千人擁有八十八點九的小生意經營單位，而白人僅每千人有六十四個單位。

調查報告指出，亞裔的小生意經營分佈在亞洲比例最高，達到全美的百分之四十，據資料，洛杉磯、舊金山及屋崙是亞裔小型生意最密集的前三名，三地總數在五萬家以上。

報告指出，亞裔商家傾向於從事小型生意，而其經營方式，不論從高技設備的使用，外來專業人才的求得，行銷問題及長程計劃，均與主流一般小型生意業主不同。

將華埠列爲古跡保留區

遭到華埠居民强烈反對

（舊金山訊）中華會館日前就市府計劃委員會將華埠列爲古蹟區問題舉行座談，發言者强烈反對，指此爲當局漠視華埠居住安全和拒不改善華埠衛生的表現。

座談會整個過程以錄音作紀錄，以供市府都市計劃局作民意證供之用。

謝國翔認爲把華埠列爲古蹟區，受到嚴重影響的是該區的居民和商户。這不僅扼殺華埠的經濟發展，而且影響衛生環境的改善及預防地震措施的改進，可能造成不可估量的災難。

與會許多知名人士如吳錫漢、伍璇燦、楊裕球、劉貴明、周華强等都從地震、居民安全和生活品質等方面反對將華埠列爲歷史古蹟保留區。甚至有人將列華埠爲古蹟保留區，在地震時使華埠居民掉入「害死人的陷阱」。

華裔科學家林銅柱

用月球泥土製水泥

（舊金山訊）芝加哥建築出計劃，所得到回答是「不妨科技實驗所華人科學家林銅柱試試」。後來，太空總署提供，利用地球上的氫氧合成水，了四十克月球泥土，以供研究注入月球泥土中，製成了可在月球上使用的標準水泥。

美國國家太空總署計劃二，並獲得太空署的認可。這樣，〇〇五年在月球上建造可容五就提供了從地球上運氫和氧到個太空人生活的基地需要解決月球上去製造水泥的可能。

由於試驗成功，林銅柱已建築材料問題。一九八一年，林銅柱向美國政府建議製造月被美國混凝土學會任命爲「月球水泥，得到的反應是「不可球混凝土委員會」的主持人。思議」。因製造水泥需要用水副總統奎爾曾致函林銅柱，確，而月球上沒有水。一九八四認該委員會的設立及研究工作。年，林銅柱再度向太空總署提

華裔移民律師談肯辛移民法案

目的在於限制亞裔移民

將使華人投資遭受影响

（洛杉磯訊）肯辛移民法案，因限制亞裔移民配額，防礙家庭團聚，已成爲今年移民事務中爭論激烈的焦點。

肯辛移民法案認爲，根據一九五六年開始實施的移民，使亞洲和拉丁美洲的移民迅速增加，而歐洲移民却大大減少，因此必須對移民族裔成份重新加以平衡；同時還認爲移民應配合美國經濟的發展，吸收更多對美國有利的人才，所以過去以「家庭團聚」的重點移民傾向應該改變。這一提案被認爲是「重歐輕亞」提案，去年以八十八票對四票在參院獲得通過，但在衆院受阻。

今年三月三日參院移民小組曾就此案舉行公聽，各方在會上進行激烈辯論。參加這次公聽的代表亞裔的是美華協會執行祕書余雪潔，她認爲該案的提出者肯尼迪和辛蒲森的見解已經根深蒂固，不可能有多少改變，以後的工作，唯有進行艱苦的遊説。

爲了表達亞裔移民的意見，洛杉磯地區多位移民律師三月初就已經前往華府遊説。華裔律師譚卓豪表示反對該案削減第二優先配額，希望保存第二與第五優先制度和名額，以利家庭團聚。

譚卓豪表示，肯辛移民法案設計相當複雜的移民配額制度，其眞正的目的在限制亞裔移民配額，草案同時限制未滿廿六歲以上的未婚子女移民權利，妨礙家庭團聚。他認爲中國人經商是以家族企業爲主，這一限制使華人投資受到影響。

「從華僑到華人」一書

麥禮謙月內交香港付印

（本報訊）本報自第二十三卷第四期發表了《訪麥禮謙》一文以來，不少讀者來信或來電話表示對麥禮謙所著《從華僑到華人》一書感到興趣，並詢問該書在何處可以買到，價錢如何？

記者帶着這些問題，訪問了著名的美國華人史學家麥禮謙先生。麥禮謙説，該書完成修改不久，最快也要在本月底才能交香港付印。由於修改的時間，修改的幅度以及所增加的篇幅都大大超過了原定的計劃，所以本書什麼時候才能出版，現在無可奉告。

對於讀者的關懷，麥禮謙表示感謝。

西屋科學獎決選揭曉

華裔未能進入前十名

（華盛頓訊）在今年的第四十八屆西屋科學獎中，四位入圍決選的華裔高中生，沒有一人進入前十名。這是自八五年以來第一次出現的情況。裁判組主席戈特博士於六日晚在華府五月花酒店晚宴上宣佈結果時，對落選者帶安慰性地説，西屋獎歷年的衆多入圍決選者中，有五位得到諾貝爾獎，其中只有一位在決選時進入前十名。

四位華裔入圍者爲王瑞光、杜婷婷、林瑞怡和馬慧玲。他們在賽後都沒有表示失望，反而都説此行交了很多朋友，還從參賽者及其作品中學到很多東西。

從八五年以來，今年是華裔學生參賽成績較暗淡的一年。八五、八六、八七年第一名均爲華裔。八六年甚至由鍾詩雅、朱偉晶兩人同得第一名，八七年前十名中，華裔佔了四名。

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

報入息稅
知名執業 專理人息稅商業簿記
在華埠花園角對面直接櫃下

稅務報道 專理公司 價錢
INCOME TAX Service
梁哲武 地保官
實業貸款
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
761 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781 6561
三藩市金李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅
翻譯中英文件・代填各類表格・精打手模及護照相

EAST WEST 東西報

一九八九年三月十六日　第二十三卷十一期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

達賴企圖借外國力量解決西藏問題

中國認爲拉薩的騷動與人權問題實不相干

（綜合訊）西藏的獨立與中國領土主權的完整，西藏的人權和西藏的民主改革，一直是達賴集團和中國當局、外國某些人和中國人爭論的焦點。三月五日起藏獨分子在拉薩的騷亂以及後來中國當局在拉薩的戒嚴，則將這場爭論推向高峰。中國當局認爲拉薩騷亂與人權問題毫不相干，指責達賴集團借外力進行分裂祖國的活動。

三月十日是三十年前達賴集團叛亂失敗的紀念日。三月五日拉薩發生分裂分子的騷亂，進行打、砸、搶、燒，以致幾條主要街道變爲廢墟。六日，達賴要求世界領袖協助說服中國領導人「停止繼續違反人權，並爲日益惡化的形勢，早日尋求解決的辦法。」中國當局在拉薩實行戒嚴後，九日達賴宣稱壓制不能消滅獨立運動，要求與中國談判。十日，達賴致函四十個以上的世界領袖，呼籲中國當局展開談判，討論西藏的未來問題。在歐美有一些人與藏獨分子遙相呼應。

中國當局從一開始就表明西藏問題不是人權問題。《人民日報》三月九日發表評論員文章《是誰在西藏踐踏人權》，指出國外人責備中國政府「侵犯人權」是顛倒是非。文章還說在民主改革前，西藏實行的是最反動最黑暗最殘酷的封建農奴制，農奴主對農奴有生殺大權，西藏人民連最起碼的人身自由也沒有。可笑的是今天在境外大講人權的人有一些正是當年以殘酷手段踐踏西藏人權的人。

中國外交部發言人李肇星九日說，分裂主義分子在拉薩打、砸、搶、燒蓄意製造暴亂，是嚴重違反法律，旨在分裂中國的暴力事件，而不是什麼人權、宗教或民族問題。中國政府絕不容許任何人進行分裂活動。西藏事務是中國內部事務，不容許任何外國政府，組織或個人干涉。

加州參衆兩院均通過禁止攻擊性武器法案

（沙加緬度訊）加州參衆兩院均通過禁止攻擊性武器法案。

加州參議院九日以廿七票對十二票通過由參院臨時主席羅伯特提出的關於禁售攻擊性武器的法案，提交衆院審查。反對這法案的人指出，此案會妨害奉公守法的持槍者的憲法權利，他們只贊成用嚴刑對付犯罪分子。

加州衆議院十一日經過長達兩小時的辯論後，終以四十一比三十八的微弱多數通過羅斯所提的禁售攻擊性武器的法案，提交參議院複核。

衆院禁制攻擊性武器法案的草擬人羅斯指出，杜美真州長曾暗示過支持這個法案。他透露此法案於周末失去不少票數，因爲槍械團體最後一刻施加壓力，希望加州不要成爲禁制攻擊性武器第一個州。

聖荷西警察局長大力支持衆院通過的法案，認爲這是對「其他州及國會發出强烈的訊號」。

亞洲學會在華府開年會
台峽兩岸問題令人矚目
二十世紀北美華人史學會同時探討華侵日本

（舊金山訊）美國「亞洲學會」本年度年會將於三月十七、十八、十九三天在華府希爾頓大飯店舉行。這項以探討亞洲學術與問題的集會，是美國學術界一年一度的盛會。

亞洲學會本次年會是爲第四十一屆年會。它具有三大特色：㈠許多一流學者將與會，其中包括在美國任教的華裔教授，以及來自台灣海峽兩岸與香港的學人；㈡本屆年會雖以討論衆史哲學術爲主，但不少小組將專注於探討各國政治現狀，例如台灣的民主化問題、中國大陸留學生問題；㈢在一百零七個小組專題討論會中，與中國有關的即達四十六個小組。

在四十六個與中國有關的小組專題討論會中，許多專題令人矚目，如：台灣走向民主政治之路、中國實施一孩政策十年、後毛澤東時代的中國政治，在國內與國外的中國學生、中國政府與少數民族、中國人經濟活動的文化基礎等。

亞洲學會擁有數千名會員，其中絕大多數爲任教於美國各大學的教授，學者和以研究「亞洲學」爲職志的專業人士。著名學者費正清、史華慈、何炳棣等都曾擔任過亞洲學會會長之職。

爲配合本屆亞洲學會年會的召開，「二十世紀北美人史學會」將於十八日同樣在華府希爾頓大飯店舉行《第二次中日戰爭時期的中日關係》學術研討會。這次研討會由耶魯大學教授柯勞利主持，紐約州羅徹斯特理工學院教授朱永德、南伊利諾大學教授吳天威發表論文。北京中華書局李侃提出報告：《出版十五卷日本侵華史的意義》，台灣國史館洪貴已提出論文《日本在中國的細菌戰部隊》。

華埠人語

開明社會中的陰影

在我們社區中，的確有一部份人士認爲今天美國社會開明進步，種族歧視已成歷史陳跡。當別人列舉事實，向他們指出在八〇年代的美國社會中，仍不乏在求學、謀事、升職和商場上的歧視事件，他們會說：「不見得吧！我們認識的白種人對我都不錯呢，你們太敏感了。」

這幾年來，我們注意到好些名校在甄別新生時設立多種録取準則，顯明地要排斥華人和其他亞裔。有些以英語水平、課外活動和社區服務來壓低移民學生的録取機會，有些學校（尤以醫學院爲甚）乾脆自行訂立種族比例來排斥優秀華人青年。可是令人氣結的是，在我們社區中，不少父老不肯面對現實，他們只會譴責青年學子不努力求學，譴責所謂偏激份子製造政治事件，不相信一些最高學府也會排斥少數民族！

經過一再調查後，柏克萊加州大學校長海曼在十三日公開承認該校五年前所訂的新生甄別標準導致亞裔新生人數下降。這星期，社區報刊對此事將有詳盡報導。我們希望那些對現況過份樂觀的社區人士認真地注意這些報導，他們可能發現：自己的子女也是其中受害者。

我們希望喚醒這些樂觀主義者。只要我們膽敢面對現實，提高政治警覺性，體驗到種族歧視的存在；我們全社區中人士才能在大前題前團結一致，爭取平等權益，反抗任何形式的種族歧視。

（劉池光）

要・聞・簡・報

※南加警方突擊三天，逮捕詐領社會福利金的市民。

※三百名藏獨分子及其美國同情者十日在聯合國總部示威，要求中國讓西藏獨立，高呼「中國退出西藏」，「聯合國幫助西藏」的口號。達賴駐美代表林誠達禄宣讀達賴聲明，要求聯合國促成西藏問題談判。

※在西藏工作一美籍教授聖保羅・蓋夫尼說，中國在西藏實行戒嚴有助於社會安定，是明智之舉。

※柏克萊加大校長海曼在州參議院公聽會上承認八四年所訂招生政策有種族歧視。民主黨議員托里斯表示將要求司法廳調查該校是否違反人權法例。

※新納粹分子準備下月希特勒百年冥辰時大事紀念，西德官方正嚴密戒備，以防右翼分子暴亂。

※美國規定社會主義國家駐聯合國代表人員，私人活動範圍不得超出方圓廿五英里。中國當即抗議。聯合國法務顧問表示，這個世界組織也向美國抗議，指此舉極不公允。華府辯稱這決定符合國際法。

※日本人去年買下美國一百六十五億元的房地產，其中很多是頗負盛名的物業。

※美蘇兩國高層貿易會議將在舊金山舉行。

※參院否決托爾的國防部長提名，布希立即宣佈懷俄明州共和黨籍衆議員狄克・錢尼爲新國防部長提名人。